



www.qbz.gov.al

FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Viti: 2015 – Numri: 123

Tiranë – E hënë, 20 korrik 2015

PËRMBAJTJA

	Faqe
Ligj nr. 70/2015 datë 2.7.2015	Për ratifikimin e dokumentit të ndryshimit nr. 2 të kontratës financiare ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Evropiane të Investimeve për terminalin e trakteve të Portit të Durrësit..... 6389
Ligj nr. 71/2015 datë 2.7.2015	Për ratifikimin e marrëveshjes së huas ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim për projektin “Mirëmbajtje dhe siguri rugore bazuar në rezultate”..... 6395
Dekret i Presidentit nr. 9163, datë 10.7.2015	Për dhënie të shtetësisë shqiptare..... 6409
Dekret i Presidentit nr. 9164, datë 10.7.2015	Për dhënie të shtetësisë shqiptare..... 6409
Dekret i Presidentit nr. 9170, datë 13.7.2015	Për dhënie të shtetësisë shqiptare..... 6410
Dekret i Presidentit nr. 9175, datë 14.7.2015	Për emërim gjyqtari..... 6410
Dekret i Presidentit nr. 9176, datë 14.7.2015	Për emërim gjyqtari..... 6410
Dekret i Presidentit nr. 9177, datë 14.7.2015	Për emërim gjyqtari..... 6410
Dekret i Presidentit nr. 9182, datë 15.7.2015	Për dhënie të shtetësisë shqiptare..... 6411

Udhëzim i ministrit të Punëve të Brendshme dhe ministrit të Financave nr. 264/1, datë 29.6.2015	Për masën, kriteret dhe procedurat për tarifatat financiare për veprimtarinë e lejuar me armët.....	6411
Kërkesë e ministrit të Transportit dhe Infrastrukturës nr. 3860, datë 14.7.2015	Për shpronësimet, për interes publik, të pasurive pronë private që preken nga ndërtimi i segmentit rrugor “By Pass Plepa-Kavajë-Rrogozhinë (lotet 4 dhe 5)”	6413



LIGJ
Nr. 70/2015

PËR RATIFIKIMIN E DOKUMENTIT TË
NDRYSHIMIT NR. 2 TË KONTRATËS
FINANCIARE NDËRMJET REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË DHE BANKËS
EVROPIANE TË INVESTIMEVE PËR
TERMINALIN E TRAGETEVE TË
PORTIT TË DURRËSIT

Në mbështetje të neneve 78, 83, pika 1, dhe 121, pika 1, të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet dokumenti i ndryshimit nr. 2, të kontratës financiare ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Evropiane të Investimeve për terminalin e trageteve të Portit të Durrësit.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miratuar në datën 2.7.2015

Shpallur me dekretin nr. 9173, datë 14.7.2015
të Presidentit të Republikës së Shqipërisë,
Bujar Nishani

Dërguar me DHL

Ministria e Financave
Bulevardi “Dëshmorët e Kombit”
Tiranë, Shqipëri
Në vëmendje të: z. Shkëlqim CANI/Ministër i Financave
Në vëmendje të: Ministrisë së Punëve Publike,
Transportit dhe Telekomunikacioneve
Rr. “Sami Frashëri”, nr. 33
Tiranë, Shqipëri

JUOPS/SEE/AIA/monr.
Luksemburg, 2014

Lënda: PORTI I TERMINALIT TË TRAGETEVE TË DURRËSIT (Fl 23.859-SERAPIS 2004-0333)

Kontrata Financiare e lidhur nga dhe ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Evropiane të Investimeve, më 27 dhjetor 2006, në Tiranë, e ndryshuar si më poshtë (Kontrata Financiare)

AMENDIMI NR. 2 I KONTRATËS
FINANCIARE

Të nderuar zotërinj,

I referohemi Kontratës Financiare të përcaktuar si më sipër.

1. INTERPRETIMI

Me përjashtim të rasteve kur përcaktohet ndryshe, termat me germa kapitale, të përdorur në këtë letër, kanë të njëjtin kuptim që u jepet atyre në Kontratën Financiare. Referimet ndaj neneve janë referime ndaj neneve të Kontratës Financiare.

Në këtë letër:

“Data e Hyrjes në Fuqi” nënkupton datën në të cilën Banka i konfirmon Huamarrësit me shkrim (përfshirë edhe nëpërmjet postës elektronike) se Banka ka marrë 2 (dy) origjinale të kësaj letre, nënshkruar në përputhje me procedurën në emër të Huamarrësit, së bashku me një kopje të vërtetuar të autoritetit përkatës të nënshkrimeve, nëse nuk është dhënë deri tani, dhe se në lidhje me këtë Amendim nr. 2, nuk nevojiten dokumente të mëtejshme për të përmbushur procesin e ekzekutimit.

2. AMENDIME TË KONTRATËS FINANCIARE

Në vijim të kërkesës suaj të datës 13 shkurt 2014, kemi kënaqësinë t’ju konfirmojmë se, duke filluar nga Data e Hyrjes në Fuqi, Kontrata Financiare ndryshohet si më poshtë.

Neni 1.02(1) - Transhet

Neni 1.02(1) ndryshohet si më poshtë:

“Banka do të disbursojë Kredinë deri në 8 (tetë) transhe. Shuma e secilit transh, nëse nuk do jetë e fundit, është minimumi i ekuivalentit të 1,000,000 euro (një milion euro). Një transh që do kërkohet nga Livruesi, në përputhje me nenin 1.02(2) do të referohet më tej në këtë dokument si “Transh”. ”

Neni 1.02(2) – Kërkesa për Disbursim

Në nenin 1.02(2) data “31 dhjetor 2012” do të ndryshohet dhe do të lexohet “31 dhjetor 2015”.

Neni 1.04 – Kushtet e disbursimit



a) Një nen i ri 1.04(3) me titullin “Transhi i disbursuar pas [data e kësaj letre]” do të shtohet pas nenit 1.04(2) me tekstin e mëposhtëm:

“Disbursimi i Transhit për të cilin Bankës i është paraqitur një Kërkesë Disbursimi nga ana e Huamarrësit pas [data e kësaj letre] sipas kësaj Kontrate do t’i nënshtrohet Bankës që ka marrë, nga Huamarrësi dhe/ose Livruesi, sipas rastit, në apo para datës që bie 7 (shtatë) Ditë Pune të Luksemburgut para Datës përkatëse të Parashikuar të Disbursimit, kopje të faturave që lidhen me kostot e pranueshme dhe të parashikuara, të cilat do të financohen nga Transhi përkatës që do të disbursohet në formë dhe përmbajtje të pranueshme për Bankën, duke provuar që nuk kundërshtohen apo nuk i nënshtrohen ndonjë kundërshtimi përkatës dhe për përmbushjen e të cilit do të përdoren fondet e disbursuara.”.

b) Nenet aktuale 1.04(3) deri 1.04(5) do të rinumërohen 1.04(4) deri në 1.04(6).

Neni 6.01 – Përdorimi i Huas dhe fondeve të tjera të disponueshme

Neni aktual 6.01 zëvendësohet nga një nen i ri 6.01 me tekstin e mëposhtëm:

“A. Livruesi do të përdorë të ardhurat e Huas ekskluzivisht për ekzekutimin e Projektit. Livruesi do të garantojë se Përfituesi ka në dispozicion të tij fondet e tjera të renditura në pikën 2 dhe se këto fonde shpenzohen, në masën e kërkuar, për financimin e Projektit.

B. Huamarrësi do të përdorë në çdo kohë dhe do të garantojë që Livruesi dhe Përfituesi do të përdorin Huan që të financojnë kosto të parashikuara dhe të pranueshme që nuk kundërshtohen ose nuk i nënshtrohen një kundërshtimi përkatës dhe do ta provojnë këtë nëse kërkohet nga Banka.”.

Neni 6.04 - Procedura e Prokurimit

Neni aktual 6.04 ndryshohet si më poshtë:

“Huamarrësi do të garantojë se Livruesi dhe Përfituesi do të blejnë pajisje, sigurojnë shërbime dhe porosisin punime për Projektin nëpërmjet procedurave të pranueshme të prokurimit, në përputhje me kërkesat e Bankës dhe politikën e saj dhe siç përshkruhet në Manualin e saj të Prokurimit.”

Neni 6.05 - Vazhdimi i sipërmarrjeve të Projektit

Pikat aktuale “iv” me titull “Të drejta dhe leje”, “v” me titull “Mjedisi”; dhe “vi” me titull “Ligji i përgjithshëm” i nenit 6.05 ndryshohen si më poshtë:

“iv) Të drejtat dhe lejet: ruajnë në fuqi të gjitha të drejtat e kalimit ose përdorimit dhe të gjitha autorizimet e nevojshme për ekzekutimin dhe funksionimin e Projektit.

v) Mjedisore dhe sociale:

i) Të zbatojë dhe funksionojë në përputhje me Standardet Mjedisore dhe Sociale;

Për qëllimet e kësaj Kontrate:

“Standardet Mjedisore dhe Sociale” do të nënkuptojnë:

a) Ligjet mjedisore dhe ligjet sociale që zbatohen për Projektin ose për Huamarrësin, ose Livruesin, ose Përfituesin;

b) Deklaratën e EIB-it për Parimet dhe Standardet Mjedisore dhe Sociale;

c) Dokumentet Mjedisore dhe Sociale;

“Ligji mjedisor” nënkupton:

a) Ligjet e BE-së, duke përfshirë parimet dhe standardet përveç ndonjë derogimi të pranuar nga Banka për qëllime të kësaj Kontrate bazuar në marrëveshjen ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe BE-së;

b) Ligjet dhe rregulloret e tjera të Republikës së Shqipërisë; dhe

c) Konventat dhe traktatet ndërkombëtare të nënshkruara dhe të ratifikuara nga ose që janë të zbatueshme dhe detyruese për Republikën e Shqipërisë, për të cilat objektivi kryesor është ruajtja, mbrojtja ose përmirësimi i mjedisit;

“Mjedis” nënkupton si më poshtë, në masën që ndikon në shëndetin e njeriut dhe mirëqenien sociale:

a) fauna dhe flora;

b) toka, uji, ajri, klima dhe ambienti;

c) trashëgimia kulturore; dhe

d) mjedisi i ndërtuar.

“Dokumente Mjedisore dhe Sociale” nënkupton Studimin për Vlerësimin e Ndikimit Mjedisor dhe Social.

“Studimi për Vlerësimin e Ndikimit Mjedisor dhe Social” nënkupton një studim si produkt i vlerësimit të ndikimit mjedisor dhe social që identifikon dhe vlerëson ndikimet potenciale mjedisore dhe sociale që shoqërojnë projektin e propozuar dhe që rekomandon masa për shmangien, minimizimin dhe/ose rikuperimin e



çdo ndikimi. Ky projekt do t'i nënshtrohet një konsultimi publik me palët e drejtpërdrejta apo të tërthorta të Projektit.

“Deklarata e EIB-it për Parimet dhe Standardet Mjedisore dhe Sociale” nënkupton deklaratën e botuar në faqen online të EIB-it që përcakton standardet që Banka kërkon nga projektet që financon dhe përgjegjësitë e palëve të ndryshme;

“Ligj social” nënkupton secilin nga:

a) çdo ligj, rregull apo rregullore të zbatueshme në Republikën e Shqipërisë në lidhje me Çështjet Sociale;

b) çdo standard të ILO-s;

c) çdo traktat, konventë apo akt të Kombeve të Bashkuara mbi të drejtat e njeriut, të nënshkruar dhe të ratifikuar apo që bëhet i zbatueshëm dhe detyrues për Republikën e Shqipërisë;

“Çështje sociale” nënkupton çdonjërin apo të gjitha sa më poshtë: i) kushtet e punës dhe të punësimit; ii) sigurinë dhe shëndetin në punë; iii) mbrojtjen dhe fuqizimin e të drejtave dhe interesave të popujve indigjenë, minoriteteve etnike dhe grupeve vulnerabël; iv) trashëgiminë kulturore (materiale dhe shpirtërore); v) shëndetin publik, sigurinë e jetës dhe sigurimin; vi) transferimin fizik të detyruar dhe/ose zhvendosjen ekonomike dhe humbjen e burimeve të jetesës; dhe vii) pjesëmarrjen publike dhe angazhimin e palëve të interesit;

“ILO” nënkupton Organizatën Ndërkombëtare të Punës;

“Standardet e ILO-s” nënkupton çdo traktat, konventë apo akt të ILO-s të nënshkruar dhe të ratifikuar nga Republika e Shqipërisë, ose që bëhet i zbatueshëm dhe detyrues për Republikën e Shqipërisë dhe Standardet Bazë të Punës (siç përcaktohen në Deklaratën e ILO-s mbi Të Drejtat dhe Parimet Themelore në Punë);

ii) të marrë, të mbajë dhe të veprojë në përputhje me Miratimet Mjedisore dhe Sociale të nevojshme apo të kërkuara për Projektin.

Për qëllimet e kësaj Kontrate, “Miratim Mjedisor dhe Social” nënkupton çdo leje, licencë, autorizim, pëlqim apo aprovim tjetër që kërkohet nga një Ligj Mjedisor apo Ligj Social në lidhje me ndërtimin dhe funksionimin e Projektit.

vi) Ligj i përgjithshëm: të ekzekutojë dhe të zbatojë projektin në përputhje me ligjet përkatëse

të Republikës së Shqipërisë dhe standardet përkatëse të ligjeve të BE-së, duke përjashtuar derogimin e përgjithshëm të bërë nga Bashkimi Evropian.

Neni 6.07-Angazhimi për integritet

Neni aktual 6.07 zëvendësohet nga një nen i ri 6.07 me tekstin e mëposhtëm:

“a) Sjellje e ndaluar:

i) Huamarrësi nuk do të angazhohet dhe do të garantojë se Livruesi dhe Përfituesi nuk do të angazhohen (dhe nuk do të autorizojnë ose lejojnë që ndonjë filial apo person tjetër të veprojë në emër të tyre dhe të angazhohet) në ndonjë sjellje të ndaluar në lidhje me Projektin, ndonjë procedurë tenderimi për Projektin apo transaksion të parashikuar nga Kontrata.”.

Për qëllimet e kësaj Kontrate: “Praktikë e Ndaluar” nënkupton çdo:

a) Praktikë Shtrënguese që nënkupton dëmtimin apo lëndimin, apo kërcënimin për të dëmtuar dhe lënduar, në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë, ndonjë palë ose pronën e një pale për të ndikuar në mënyrë të padrejtë te veprimet e një pale;

b) Praktikë Bashkëpunuese që nënkupton një marrëveshje ndërmjet dy apo më shumë palëve, të synuar për të arritur një qëllim të padrejtë, duke përfshirë një ndikim të padrejtë te veprimet e një pale tjetër;

c) Praktikë korruptive që nënkupton ofrimin, dhënien apo marrjen apo kërkimin, në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë, të diçkaje me vlerë nga një palë për të ndikuar në mënyrë të padrejtë te veprimet e një pale tjetër;

d) Praktikë mashtruese që nënkupton çdo veprim apo mosveprim, duke përfshirë një keqpërfaqësim, që në mënyrë të vetëdijshme apo nga pakujdesia çorienton ose synon të çorientojë një palë, me qëllim që të marrë një përfitim financiar apo përfitim tjetër, apo shmangien e një detyrimi; ose

e) Praktikë penguese që nënkupton, në lidhje me një hetim për një praktikë shtrënguese, praktikë bashkëpunuese, praktikë korruptive ose mashtruese në lidhje me Huan ose Projektin: a) shkatërrimin në mënyrë të vetëdijshme, falsifikimin, ndryshimin apo fshehjen e materialit provues për hetimin; dhe/ose kërcënimin, shantazhin apo presionin ndaj një pale, për ta ndaluar atë që të zbulojë njohurinë e saj për



çështje që lidhen me hetimin ose ta ndalojë të ndjekë hetimin; ose b) vepron me synimin për të ndaluar materialisht ushtrimin e të drejtave kontraktuale të auditimit apo aksesit në informacion.

ii) Huamarrësi merr përsipër të ndërmarrë një veprim të tillë dhe do të garantojë se Livruesi dhe Përfituesi do të veprojnë kështu, nëse Banka, në mënyrë të arsyeshme do të kërkojë të hetojë apo t'i japë fund çdo rasti të pretenduar apo të dyshuar të ndonjë sjelljeje të ndaluar në lidhje me Projektin.

iii) Huamarrësi merr përsipër të garantojë dhe duhet të garantojë se Livruesi dhe Përfituesi garantojnë se kontratat e financuara nga kjo Hua përfshijnë dispozitat e nevojshme që t'i mundësojnë Huamarrësit, Livruesit apo Përfituesit, të hetojnë apo t'i japin fund çdo rasti të pretenduar apo të dyshuar të ndonjë sjelljeje të ndaluar në lidhje me këtë Projekt.

b) Sanksionet: Huamarrësi nuk do të bëjë vetë dhe do të garantojë se Livruesi dhe Përfituesi nuk do të: i) përfshihen në një marrëdhënie biznesi me ndonjë person nën sanksione; ose ii) mundësojnë disponimin e fondeve në dispozicion ose përfitimin e tyre, në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë, nga një person nën sanksione.

c) Menaxhimi i Huamarrësit: Huamarrësi merr përsipër dhe garanton që Livruesi dhe Përfituesi, brenda një periudhe kohore të arsyeshme, të marrë masat e nevojshme në lidhje me ndonjë anëtar të organeve administrative, i cili:

i) bëhet një person nën sanksione; ose

ii) është subjekt i një vendimi gjykatë të formës së prerë dhe të parevokueshëm në lidhje me një sjellje të ndaluar të kryer gjatë ushtrimit të detyrave të tij/saj profesionale, me qëllim që të garantohet që një person i tillë të pezullohet, hiqet nga puna ose në çdo rast, përjashtohet nga çdo veprimtari e Huamarrësit në lidhje me Kredinë dhe Projektin.

Për qëllimet e kësaj Kontrate:

“Person nën sanksione” nënkupton çdo individ ose njësi të renditur në një apo më shumë lista sanksionesh;

“Lista sanksionesh” nënkupton:

i) çdo masë kufizuese ekonomike, financiare dhe tregtare dhe embargo armësh të lëshuar nga Bashkimi Evropian në zbatim të kapitullit 2, të

titullit V, të Traktatit mbi Bashkimin Evropian, si dhe në nenin 215 të Traktatit mbi Funkcionimin e Bashkimit Evropian që mund të gjendet në faqet online

http://ec.europa.eu/external_relations/cfsp/sanctions/consolist_en.htm, dhe http://eeas.europa.eu/cfsp/sanctions/aocs/measures_en.pdf, të ndryshuar dhe të plotësuar herë pas here ose në ndonjë faqe pasuese; ose

ii) çdo masë kufizuese ekonomike, financiare dhe tregtare dhe embargo armësh të lëshuar nga Këshilli i Sigurimit i Kombeve të Bashkuara, që mund të gjendet në faqen zyrtare online të OKB-së

<http://www.un.org/Docs/sc/committees/INTRO.htm>, të ndryshuar dhe të plotësuar herë pas here, ose në ndonjë faqe pasuese.”

Neni 6.08

Një nen i ri 6.08 me titull “Libra dhe të dhëna llogarie” do të shtohet pas nenit 6.07 me tekstin e mëposhtëm:

“Huamarrësi,” nëpërmjet Livruesit dhe Përfituesit do të garantojë se Livruesi dhe Përfituesi Përfundimtar:

a) kanë mbajtur dhe do të vazhdojnë të mbajnë libra llogarie të përshtatshëm dhe të dhëna të llogarive, në të cilat do të bëhen hyrje të plota dhe të sakta të të gjitha transaksioneve financiare, aseteve dhe biznesit të Huamarrësit, duke përfshirë shpenzimet në lidhje me Projektin, në përputhje me GAAP, që është në fuqi herë pas here; dhe

b) mbajnë të dhëna të kontratave të financuara me të ardhurat e Huas, duke përfshirë një kopje të vetë kontratës dhe dokumenteve materiale të lidhura me prokurimin, për të paktën 6 vjet nga data e kontratës.

Për qëllimet e kësaj Kontrate:

“GAAP” nënkupton parimet e kontabilitetit të pranuar përgjithësisht në Shqipëri, duke përfshirë dhe IFRS-në; dhe

“IFRS” nënkupton standardet ndërkombëtare të kontabilitetit brenda kuptimit të Rregullores IAS1606/2002 në masën që është e zbatueshme për deklaratat përkatëse financiare”.

Neni 6.09

Një nen i ri 6.09 me titull “Përfaqësimi dhe garancitë e përgjithshme” shtohet pas nenit 6.08 me tekstin e mëposhtëm:



“Huamarrësi përfaqëson dhe autorizon që ai, Livruesi dhe Përfituesi:

a) janë në përputhje me nenin 6.05/v dhe në dijeninë dhe bindjen e tyre (pasi kanë kryer kërkimin e duhur dhe të kujdesshëm) se nuk ka filluar ose nuk rrezikohet të fillojë asnjë pretendim mjedisor apo social ndaj tij, Livruesit dhe Përfituesit;

b) në dijeninë e tij, asnjë nga fondet e investuara në Projekt nga Huamarrësi, Livruesi dhe Përfituesi ose nga njësitë nën kontrollin e tyre, nuk ka origjinë të paligjshme, duke përfshirë edhe produkte të pastrimit të parave ose të lidhura me financimin e terrorizmit;

c) as Huamarrësi, as Livruesi dhe Përfituesi, si dhe punonjësit dhe drejtuesit e tyre, dhe as ndonjë person tjetër që vepron në emër të tyre ose nën kontrollin e tyre, nuk ka kryer ose nuk do të kryejë: i) ndonjë sjellje të ndaluar në lidhje me Projektin ose transaksionet e parashikuara nga Kontrata; ose ii) ndonjë veprimtari të paligjshme në lidhje me financimin e terrorizmit apo pastrimin e parave; dhe

d) Projekti (duke përfshirë pa kufizim, negocimin, dhënien dhe përmbushjen e kontratave të financuara apo për t'u financuar nga Huaja) nuk ka përfshirë ose nuk ka shkaktuar asnjë sjellje të ndaluar.

Për qëllimet e kësaj Kontrate:

“Pretendim mjedisor apo social” nënkupton çdo pretendim/padi, hetim, njoftim zyrtar ose hetim nga ndonjë person në lidhje me çështje mjedisore apo sociale që ndikojnë te Projekti, duke përfshirë ndonjë shkelje apo shkelje të pretenduar të ndonjë Standardi Mjedisor dhe Social;

“Financim i terrorizmit” nënkupton dhënien apo mbledhjen e fondeve me çdo mjet, në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë, me synimin që ato duhet të përdoren ose, në dijeninë se ato janë për t'u përdorur, tërësisht apo pjesërisht, për të kryer vepra penale brenda kuptimit të neneve 1 deri 4 të vendimit kuadër të Këshillit të BE-së 2002/475/JHA të 13 qershorit 2002 për luftën kundër terrorizmit; dhe

“Pastrim i Parave” nënkupton:

i) konvertimin apo transferimin e pronës, duke qenë në dijeni se kjo pronë ka rrjedhur prej aktivitetit kriminal ose nga një veprim i pjesëmarrjes në një aktivitet të tillë, për qëllime të

fshehjes apo mbulimit të origjinës së paligjshme të pronës, ose ndihmën për një person që është përfshirë në kryerjen e një aktiviteti të tillë për t'iu shmangur pasojave ligjore të veprimit të tij;

ii) fshehjen apo mbulimin e natyrës së vërtetë, burimit, vendndodhjes, disponimit, zhvendosjes, të drejtave në lidhje me ose në pronësi të pronës, duke pasur dijeni se një pronë e tillë ka rrjedhur nga një aktivitet kriminal ose nga një veprim i pjesëmarrjes në një aktivitet të tillë;

iii) marrjen, zotërimin apo përdorimin e pronës, duke pasur dijeni në kohën e marrjes se kjo pronë ka rrjedhur nga një aktivitet kriminal ose nga një veprim i pjesëmarrjes në një aktivitet të tillë; ose

iv) pjesëmarrjen në, bashkëpunimin për të kryer, tentativën për të kryer dhe mbështetjen, inkurajimin, lehtësimin dhe këshillimin për kryerjen e çdo veprimi të përmendur në pikat e mësipërme.”

Neni 8.01 - Informacion në lidhje me Projektin

1. Pika “i” e nenit 8.01 ndryshohet si më poshtë:

“i) t'i japë Bankës: a) informacion në përmbajtje dhe në formë, dhe herë pas here edhe në kohën e përcaktuar në grafikun A.2 ose siç mund të jetë rënë dakord herë pas here nga palët e kësaj Kontrate; dhe b) çdo informacion i tillë ose dokument tjetër në lidhje me financimin, prokurimin, zbatimin, funksionimin e Projektit dhe çështjeve mjedisore dhe sociale të lidhura me të, siç mund të kërkojë Banka në mënyrë të arsyeshme brenda një kohe të arsyeshme;”.

2. Një pikë e re “vi” do të shtohet pas pikës “v” me tekstin e mëposhtëm:

“vi) të informojë menjëherë Bankën, për:

a) çdo veprim apo protestë të iniciuar apo çdo kundërshtim i ngritur nga një palë e tretë apo ndonjë kërkesë të mirëfilltë që ka marrë Huamarrësi, Livruesi dhe Përfituesi, apo ndonjë pretendim mjedisor apo social që në dijeninë e tij ka filluar, është pezull apo është deklaruar apo rrezikuar se do të bëhet kundër tij;

b) çdo fakt apo ngjarje në dijeninë e Huamarrësit, Livruesit dhe Përfituesit, që mund të cenojë apo ndikojë kryesisht në kushtet e ekzekutimit ose funksionimit të Projektit;

c) çdo mospërputhje nga ana e tij me ndonjë standard mjedisor dhe social;

d) çdo pezullim, revokim apo ndryshim të ndonjë miratimi mjedisor apo social;



e) një pretendim apo ankesë të mirëfilltë në lidhje me sjellje të ndaluar në lidhje me projektin;

f) në rast vënie në dijeni të ndonjë fakti apo informacioni që konfirmon apo sugjeron në mënyrë të arsyeshme se: a) ka ndodhur ndonjë sjellje e ndaluar në lidhje me Projektin; ose b) ndonjë fond i investuar në kapitalin e tij apo në Projekt, ka rrjedhur nga ndonjë origjinë e paligjshme;

g) një listë e politikave në fuqi që mbulon pronën e siguruar që përbën pjesë të projektit, së bashku me konfirmimin e pagesës për primet aktuale; dhe

h) kopje të vërtetuara të kontratave të financuara me produktet e Huas dhe prova të shpenzimeve për disbursimet.”

Neni 8.02 - Informacion në lidhje me Huamarrësin

Në nenin 8.02 do të shtohen pika të reja “v” deri në “vii” pas pikës “iv” me tekstin e mëposhtëm:

“v) çdo fakt apo ngjarje që rezulton se: a) ndonjë nga anëtarët e vet të organeve administrative apo të Livruesit dhe të Përfituesit; ose b) ndonjë nga njësitë që kanë nën kontroll është Person nën Sanksione;

vi) deri në masën që lejohet nga ligji, çdo proces gjyqësor, arbitrazh, procedim administrativ apo hetimi kryer nga ndonjë gjykatë apo autoritet publik i ngjashëm, që, në dijeninë dhe bindjen e tij, është aktual, brenda një kohe të shpejtë apo pezull kundër Huamarrësit, Livruesit dhe Përfituesit ose njërive që kanë nën kontroll ose anëtarë të njërive administrative të Huamarrësit, Livruesit dhe Përfituesit në lidhje me sjelljen e ndaluar për sa i përket Kredisë ose Projektit; dhe

vii) çdo masë e marrë nga ana e Huamarrësit, Livruesit dhe Përfituesit në zbatim të nenit 6.07 të kësaj Kontrate.”.

Neni 8.03

Nenet aktuale 8.03 dhe 8.04 do të zëvendësohen nga një nen i ri 8.03 me titull “Vizita, të drejtat e aksesit dhe hetimi” me tekstin e mëposhtëm:

“a) Huamarrësi do të lejojë dhe do të garantojë që Livruesi dhe Përfituesi të lejojnë personat e caktuar nga Banka, si dhe personat e caktuar nga institucione të tjera apo organe të Bashkimit Evropian, kur kjo kërkohet nga

dispozita përkatëse të detyrueshme të ligjit të Bashkimit Evropian:

i) të vizitojnë vendet, instalimet dhe punët që përfshin projekti dhe të kryejnë kontrole të tilla siç do të kërkojnë për qëllimet në lidhje me këtë Kontratë dhe me financimin e Projektit,

ii) të intervistojnë përfaqësuesit e Huamarrësit dhe/ose Livruesit dhe/ose Përfituesit, dhe të mos pengojnë kontaktet me ndonjë person tjetër të përfshirë në ose të ndikuar nga Projekti; dhe

iii) të shqyrtojnë librat e llogarisë dhe regjistrat e Huamarrësit dhe/ose Livruesit dhe/ose Përfituesit në lidhje me ekzekutimin e Projektit dhe të jenë në gjendje të bëjnë kopje të dokumenteve të lidhura me to, në masën që e lejon ligji;

b) Huamarrësi do të lehtësojë dhe do të garantojë që Livruesi dhe Përfituesi të lehtësojnë hetimet nga Banka dhe institucione ose organe të tjera kompetente të Bashkimit Evropian në lidhje me ndonjë rast të pretenduar apo të dyshuar për sjellje të ndaluar dhe do t'i japin Bankës, ose do të sigurojnë që banka të pajiset me ndihmën e nevojshme për qëllimet e përshkruara në këtë nen; dhe

c) Huamarrësi pranon që Banka mund të jetë e detyruar t'i komunikojë informacion që lidhet me Huamarrësin, Livruesin dhe Përfituesin dhe Projektin, çdo institucioni apo organi kompetent të Bashkimit Evropian, përfshirë edhe Gjykatën e Audituesve të Bashkimit Evropian, Komisionin Evropian dhe Zyrën Evropiane kundër Mashtrimit, siç të jetë e nevojshme për kryerjen e detyrave të tyre në përputhje me dispozitat përkatëse të detyrueshme të ligjit të Bashkimit Evropian.”

Ndryshimet në grafikun A

a) Fjalja e fundit e paragrafit A.1.4 me titull “Kalendar” do të ndryshohet dhe lexohet si më poshtë:

“Ndërtimi i terminalit të pasagjerëve tashmë ka përfunduar dhe rehabilitimi i dokeve 7&8 parashikohet në dhjetor 2015”;

b) Tabela aktuale që paraqitet në paragrafin A.1.5 me titull “Skema e financimit dhe kostot e investimit” do të zëvendësohet me tabelën e re siç përcaktohet në aneksin e këtij amendimi nr. 2.

3. DETYRIMET NË VIJIM

Huamarrësi pranon dhe bie dakord që, përveç sa përcaktohet dhe është rënë dakord, kjo letër



nuk përbën heqje dorë nga ana e Bankës apo ndryshim të ndonjë afati apo kushti të Kontratës Financiare. Banka rezervon çdonjërin dhe të gjitha të drejtat ligjore dhe kontraktuale që ka sipas Kontratës Financiare dhe ligjin e zbatueshëm.

4. LIGJI I ZBATUESHËM DHE JURIDIKSIONI

4.1 Kjo letër do të administrohet nga Dukati i Madh i Luksemburgut.

4.2 Palët i nënshtrohen juridiksionit të Gjykatës së Bashkimit Evropian.

Palët e këtij amendimi nr. 2 të Kontratës Financiare heqin dorë nga çdo imunitet apo e drejtë që të kundërshtojnë juridiksionin e këtyre gjykatave. Një vendim gjykate që jepet në zbatim të këtij neni, do të jetë përfundimtar dhe detyrues për çdo palë, pa kufizim apo rezervë.

Nëse jeni dakord me sa më sipër, lutemi që 2 (dy) kopje origjinale të kësaj letrë t'i kthehen Bankës në vëmendje të z. Lawrence Walsh (tel. +352437983477, e-mail: l.walsh@eib.org), të sigluar në çdo faqe, duke vendosur datën dhe nënshkrimin sipas rregullave dhe në emër të

Republikës së Shqipërisë, në cilësinë e Huamarrësit deri dhe jo më vonë se data 14 nëntor 2014. Pas kësaj date, Banka rezervon të drejtën, në gjykimin e saj, me njoftim ndaj Huamarrësit, të konfirmojë nëse pranimi i kësaj letrë nga Huamarrësi konsiderohet si i dhënë në mënyrë të vlefshme nga Huamarrësi.

Lutemi, gjithashtu, t'i dërgohet për dijeni një kopje e këtij amendimi nr. 2, kur të jetë nënshkruar sipas rregullave, ministrit të Punëve Publike, Transportit dhe Telekomunikacioneve.

Me respekt

Banka Evropiane e Investimeve

Dominique COURBIN

Massimo NOVO

Pranuar dhe rënë dakord nga dhe në emër të Republikës së Shqipërisë

Përfaqësuar nga Ministria e Financave
(emri dhe funksioni)

Data:

ANEKS I AMENDIMIT NR. 2 TË KONTRATËS FINANCIARE

Përshkrimi	(M EURO)	Në përqindje të kostove bazë
Marrja e sipërfaqes së tokës		
Projekti dhe mbikëqyrja	3.41	8.53 %
Terminali i traqeteve	25.00	62.50 %
Elemente ndihmëse dhe rehabilitimi i dokeve 7 & 8	10.87	27.17 %
Aspekte fizike të paparashikueshme	0.72	1.80 %
Kostoja bazë	40.00	100 %
Paparashikueshmëria e çmimeve	0.00	0 %
TVSH	-	-
Kostoja totale e investimit	40.00	100 %

LIGJ Nr. 71/2015

PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË HUAS NDËRMJET REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE BANKËS NDËRKOMBËTARE PËR RINDËRTIM DHE ZHVILLIM PËR PROJEKTIN “MIRËMBAJTJE DHE SIGURI RRUGORE BAZUAR NË REZULTATE”

Në mbështetje të neneve 78, 83, pika 1, dhe 121, pika 1, të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet marrëveshja e huas ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim për projektin “Mirëmbajtje dhe siguri rrugore bazuar në rezultate”, sipas tekstit bashkëlidhur këtij ligji.



Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miraturar në datën 2.7.2015

**Shpallur me dekretin nr. 9174, datë 14.7.2015
të Presidentit të Republikës së Shqipërisë,
Bujar Nishani**

Departamenti ligjor
Draft konfidencial
Teksti përfundimtar i negociuar
(Objekt ndryshimi)
V. Bansal/N. Rukuba-Ngaiza
29 janar 2014
HUAJA numër _____-AL

MARRËVESHJE HUAJE

(PROJEKT I MIRËMBAJTJES DHE
I SIGURISË RRUGORE I BAZUAR
NË REZULTATE)

NDËRMJET REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
DHE BANKËS NDËRKOMBËTARE PËR
RINDËRTIM DHE ZHVILLIM

Datë _____, 2015
HUA NUMËR _____-AL

Marrëveshje e datës _____2015, ndërmjet Republikës së Shqipërisë (Huamarrësi) dhe Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim (Banka). Huamarrësi dhe Banka bien dakord si më poshtë:

Neni 1

Kushte të përgjithshme; përkufizime

1.01 Kushtet e Përgjithshme (siç përcaktohen në shtojcën bashkëlidhur kësaj Marrëveshjeje) janë pjesë përbërëse e kësaj Marrëveshjeje.

1.02 Me përjashtim të rasteve kur kërkohet ndryshe nga konteksti, termat që fillojnë me shkronja të mëdha, të përdorur në këtë Marrëveshje, kanë kuptimet që u jepen në Kushtet e Përgjithshme ose në shtojcën e kësaj Marrëveshjeje.

Neni 2

Huaja

2.01 Banka bie dakord t'i japë hua Huamarrësit, sipas afateve dhe kushteve të

parashikuara ose të përmendura në këtë Marrëveshje, shumën prej gjashtëdhjetë e pesë milionë e nëntëqind mijë eurosh (€ 65,900,000), ku kjo shumë mund të konvertohet herë pas here nëpërmjet kursit të këmbimit valutor në pajtim me dispozitat e seksionit 2.08 të kësaj Marrëveshjeje (Huaja) për të asistuar në financimin e Projektit të përshkruar në pjesën 1 të kësaj Marrëveshjeje (Projekti).

2.02 Huamarrësi mund të tërheqë fondet e Huas në përputhje me seksionin IV, të pjesës 2, të kësaj Marrëveshjeje.

2.03 Komisioni i administrimit i pagueshëm nga Huamarrësi është i barabartë me një të katërtën e një për qind (0.25%) të shumës së Huas.

2.04 Komisioni i angazhimit i pagueshëm nga Huamarrësi është i barabartë me një të katërtën e një për qind (0.25%) në vit të shumës së Huas gjendje që nuk është tërhequr.

2.05 Interesi i pagueshëm nga Huamarrësi për çdo periudhë interesi është me një normë të barabartë me normën e referencës për monedhën e huas plus marzhin fikse; me kusht që për një këmbim të të gjithë ose të një pjese të shumës së principalit të Huas, interesi i pagueshëm nga Huamarrësi gjatë periudhës së këmbimit për këtë shumë, të përcaktohet në pajtim me dispozitat përkatëse të nenit IV të Kushteve të Përgjithshme. Pavarësisht sa më sipër, nëse një shumë e Balancës së Tërhequr të Huas mbetet e papaguar kur bëhet e kërkueshme dhe ky mospagim vazhdon për një periudhë prej tridhjetë ditësh, atëherë interesi i pagueshëm nga Huamarrësi llogaritet sipas parashikimit në seksionin 3.02/e të Kushteve të Përgjithshme.

2.06 Datat e pagesave janë 15 maj dhe 15 nëntor të çdo viti.

2.07 Shuma e principalit të Huas shlyhet në pajtim me afatin e amortizimit të parashikuar në pjesën 3 të kësaj Marrëveshjeje.

2.08 a) Huamarrësi mund të kërkojë në çdo kohë një prej Konvertimeve të mëposhtme të termave të Huas, me qëllim që të lehtësohet menaxhimi i arsyeshëm i borxhit: i) ndryshimin e monedhës së Huas për të gjithë ose për një pjesë të shumës së principalit të Huas, të tërhequr ose të patërhequr, në një monedhë të aprovuar; ii) ndryshimin e bazës së normës së interesit të zbatueshme për: A) të gjithë ose një pjesë të



shumës së principalit të Huas të tërhequr dhe të pakthyer nga një Normë e Ndryshueshme të një Normë Fikse ose anasjellas; ose B) të gjithë ose një pjesë të shumës së principalit të Huas të tërhequr dhe të pakthyer nga një Normë e Ndryshueshme e bazuar në një Normë Reference dhe Marzhi i Ndryshueshëm të një Normë e Ndryshueshme bazuar në një Normë Reference Fikse dhe Marzhin e Ndryshueshëm ose anasjellas; ose C) të gjithë shumën e principalit të Huas të tërhequr dhe të pakthyer nga një Normë e Ndryshueshme bazuar në një Marzh të Ndryshueshëm të një Normë e Ndryshueshme bazuar në një Marzh Fiks; dhe iii) caktimin e kufijve për Normën e Ndryshueshme ose Normën e Referencës të zbatueshme për të gjithë ose për një pjesë të shumës së principalit të Huas së tërhequr dhe të pakthyer nga vendosja e një Tavanit të Normës së Interesit ose e Normës së Interesit brenda një Intervali të Caktuar me një Normë të Ndryshueshme ose Normë Reference.

b) Çdo këmbim i kërkuar sipas paragrafit “a” të këtij seksioni, që pranohet nga Banka konsiderohet “Këmbim”, sipas përkufizimit në Kushtet e Përgjithshme dhe realizohet në pajtim me dispozitat e nenit IV të Kushteve të Përgjithshme dhe të udhëzimeve për këmbimin.

c) Menjëherë pas Datës së Ekzekutimit për një Tavan të Normës së Interesit ose një Normë Interesi brenda një Intervali të Caktuar për të cilin Huamarrësi ka kërkuar që primi të paguhet nga fondet e Huas, Banka, në emër të Huamarrësit do të tërheqë nga Llogaria e Huas dhe do t'i paguajë vetes shumat që duhen për të paguar çdo prim të pagueshëm në përputhje me seksionin 4.05/c të Kushteve të Përgjithshme deri në shumën e caktuar herë pas here për qëllimin në tabelën në seksionin IV, të pjesës 2, të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 3 Projekti

3.01 Huamarrësi deklaron angazhimin e tij për objektivat e Projektit. Për këtë qëllim, Huamarrësi zbaton Projektin nëpërmjet Autoritetit Rrugor Shqiptar në përputhje me dispozitat e nenit V të Kushteve të Përgjithshme.

3.02 Pa cenuar dispozitat e seksionit 3.01 të kësaj Marrëveshjeje dhe përveçse kur Huamarrësi dhe Banka bien dakord ndryshe, Huamarrësi garanton zbatimin e Projektit në përputhje me dispozitat e pjesës 2 të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 4

Hyrja në fuqi; zgjidhja

4.01 Kushtet shtesë të hyrjes në fuqi përbëhen nga sa vijon: Huamarrësi nëpërmjet MTI-së ka përgatitur dhe miratuar një Manual të Funksionimit të Projektit në një mënyrë të pranueshme për Bankën.

4.02 Afati i hyrjes në fuqi është 90 (nëntëdhjetë) ditë pas datës së kësaj Marrëveshjeje.

Neni 5

Përfaqësimi, adresat

5.01 Përfaqësuesi i Huamarrësit është Ministri i Financave i Huamarrësit.

5.02 Adresa e Huamarrësit është:

Ministria e Financave

Bulevardi “Dëshmorët e Kombit”, nr. 3

Tiranë, Shqipëri

Faks:

+355 42228494

5.03 Adresa e Bankës është:

Banka Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim

1818 H Street, N.W.

Washington, D.C. 20433

United States of America

Adresa kabllore: Teleks: Faks:

INTBAFRAD248423 (MCI) ose 1-202-477-6391

Washington, D.C. 64145(MCI)

Rënë dakord në _____, _____
në ditën dhe vitin e shënuar më sipër.

REPUBLIKA E SHQIPËRISË

Nga:

Përfaqësuesi i Autorizuar

Emri: _____

Titulli: _____

BANKA NDËRKOMBËTARE PËR RINDËRTIM DHE ZHVILLIM

Nga:

Përfaqësuesi i Autorizuar

Emri: _____

Titulli: _____



PJESA 1 PËRSHKRIMI I PROJEKTIT

Objektivat e Projektit janë: a) të ruajë kushtet dhe të përmirësojë sigurinë e rrjeteve rrugore parësore dhe dytësore të Huamarrësit; dhe b) të fuqizojë praktikën e qëndrueshme dhe efikase të menaxhimit të aseteve rrugore e të sigurisë në përfitim të përdoruesve të rrugës.

Projekti përbëhet nga pjesët e mëposhtme:

Pjesa 1. Punime mirëmbajtjeje dhe monitorimi

a) Realizimi i mirëmbajtjes periodike dhe rutinë të rrugëve parësore dhe rrugëve parësore-dytësore.

b) Kryerja e veprimtarive për të monitoruar mirëmbajtjen e rrugëve parësore dhe të rrugëve parësore-dytësore dhe sigurimi se nivelet e përcaktuara të shërbimit respektohen, duke përfshirë: i) kryerjen e auditimeve fillestare për mirëmbajtjen e rrugëve; ii) realizimin e studimeve investiguese periodike të Programit Ndërkombëtar për Vlerësimin e Sigurisë Rrugore (PNVSRR) për t'u siguruar se njollat e zeza shitesë të sigurisë rrugore që identifikohen dhe përmirësimet e duhura të sigurisë të përfshihen në punimet e mirëmbajtjes për rrugët përkatëse; dhe iii) zhvillimin dhe zbatimin e Sistemit të transparencës sociale.

Pjesa 2. Reforma institucionale

a) Kryerja e veprimtarive për të rritur kapacitetet e MTI-së, ARRSH-së dhe KNSRR-së në lidhje me kryerjen e veprimtarive nga ana e tyre për të promovuar sigurinë rrugore, që ndër të tjera do të përfshijë: i) kryerjen e kurseve të akredituara për vlerësimin e sigurisë rrugore; ii) realizimin e fushatave mediatike për sigurinë rrugore; dhe iii) zhvillimin e një baze të integruar të dhënash për të përforcuar Sistemin e Informacionit për Aksidentet.

b) Kryerja e veprimtarive për të fuqizuar kapacitetin e ARRSH-së për të: i) mbledhur dhe analizuar të dhënat rrugore; ii) realizuar studime investiguese për gjendjen e rrugëve për të mbledhur të dhëna që do të përdoren si kontribut për Sistemin e Menaxhimit të Aseteve Rrugore; dhe iii) përdorur SMARR për të përgatitur programe shumëvjeçare mirëmbajtjeje për shpenzimet dhe investimet.

Pjesa 3. Reformat në sektor

a) Dhënia e shërbimeve teknike dhe këshi-

llimore për Huamarrësin për reforma të ndryshme të sektorit dhe veprimtaritë planifikuese afatmesme ose afatgjata duke përfshirë finalizimin e strategjisë së tij të sektorit të transportit.

Pjesa 4. Menaxhimi dhe auditimi i projektit

a) Fuqizimi i kapacitetit të ARRSH-së dhe të Ekipit të Menaxhimit të Projektit për të realizuar veprimtaritë e menaxhimit të projektit duke përfshirë respektimin e politikave mbrojtëse, masat për menaxhimin financiar dhe për prokurimin, si dhe financimin e kostove operative.

b) Kryerja e veprimtarive monitoruese duke përfshirë Vlerësimet e Ndikimit të Përfituesit dhe Auditimet Teknike e Auditet e DLI-ve.

PJESA 2 ZBATIMI I PROJEKTIT

Seksioni I. Masat për zbatimin

A. Masat institucionale

1. Huamarrësi, nëpërmjet MTI-së:

a) do të mbikëqyrë zbatimin e Projektit;

b) do të sigurojë se ARRSH-ja përmbush përgjegjësitë e përditshme për menaxhimin dhe zbatimin e Projektit duke përfshirë këtu përgjegjësitë për prokurimin, menaxhimin financiar, monitorimin dhe vlerësimin, si dhe përgjegjësitë mjedisore dhe sociale; dhe

c) do të mbajë gjatë zbatimit të Projektit një ekip të menaxhimit të Projektit, si edhe punonjës kyçë në ARRSH, duke përfshirë këtu një specialist prokurimi, një specialist të menaxhimit financiar, të gjithë këta me funksione, përgjegjësi, kualifikime dhe përvojë të pranueshme për Bankën.

2. Në mënyrë që të zbatohet pjesa 2 e Projektit, Huamarrësi, jo më vonë se pesë muaj pas Datës së Hyrjes në Fuqi do të krijojë dhe do të mbajë gjatë kohës së zbatimit të Projektit një Komision Drejtues Teknik që do të ketë përgjegjësinë për të siguruar cilësinë në lidhje me aspektet teknike të sigurisë rrugore dhe që do të ketë një përbërje dhe mandat të kënaqshëm për Bankën.

B. Manuali i funksionimit të Projektit

1. Pa cenuar dispozitat e nenit V të Kushteve të Përgjithshme, Huamarrësi nëpërmjet MTI-së do të sigurojë se ARRSH-ja:

a) realizon projektin në përputhje me Manualin e Funksionimit të Projektit (MFP); dhe



b) siguron se asnjë dispozitë e MFP-së nuk do të ndryshohet, hiqet dorë, pezullohet ose shfuqizohet pa pëlqimin paraprak me shkrim të Bankës dhe në çdo rast mospërputhjeje ndërmjet dispozitave të Manualit të Funksionimit të Projektit dhe ato të kësaj Marrëveshjeje, do të kenë përparësi dispozitat e kësaj Marrëveshjeje.

C. Sistemi i Transparencës Sociale

Huamarrësi, nëpërmjet MTI-së siguron se ARRSH-ja krijon dhe ruan gjatë gjithë kohës së zbatimit të Projektit Sistemin e Transparencës Sociale për t'u mundësuar grupeve të interesit të sektorit të transportit të marrin pjesë dhe të japin mendimet e tyre në monitorimin e Projektit, sipas termave të referencës në një mënyrë të pranueshme për Bankën.

D. Antikorrupsioni

Huamarrësi garanton realizimin e projektit në përputhje me dispozitat e udhëzimeve antikorrupsion.

E. Politikat mbrojtëse

1. Huamarrësi, nëpërmjet MTI-së siguron se ARRSH-ja:

a) para se të fillojë ndonjë nga punimet sipas pjesës 1 të Projektit aty ku duhet një Plan Veprimi për Shpërnguljen (PVSH) në përputhje me Politikën Kuadër të Shpërnguljes (PKSH): i) përgatit një PVSH të pranueshëm për Bankën; dhe ii) e paraqet dhe kryen konsultime për PVSH-në e sipërpërmendur;

b) e realizon Projektin në përputhje me PVSH-në përkatëse; dhe

c) nuk ndryshon, pezullon apo shfuqizon asnjë nga dispozitat e PVSH(ve) sipas rastit, pa marrë miratimin paraprak me shkrim të Bankës.

2. Huamarrësi, nëpërmjet MTI-së siguron se ARRSH-ja:

a) Përgatit, para fillimit të punimeve sipas pjesës 1 të Projektit, një Plan Menaxhimi Mjedisor (PMM) specifik për një vend, të pranueshëm për Bankën në përputhje me Kuadrin për Menaxhimin Mjedisor (KMM);

b) realizon projektin në përputhje me KMM-në dhe PMM-në specifike; dhe

c) nuk amendon, pezullon apo shfuqizon asnjë nga dispozitat e PMM-së specifike ose të KMM-së pa marrë miratimin paraprak me shkrim të Bankës.

3. Huamarrësi, nëpërmjet MTI-së siguron që ARRSH-ja: a) mban terma të kënaqshëm

reference për sa i përket çdo konsulence në lidhje me Projektin në vijim të shqyrtimit nga ana e Bankës; dhe b) siguron që këta terma reference përfshijnë kriteret e politikave mbrojtëse të Bankës në fuqi në atë kohë, siç aplikohen ndaj këshillave të dhëna nëpërmjet kësaj asistence teknike.

Seksioni II. Monitorimi, raportimi dhe vlerësimi i Projektit

A. Raportet e Projektit

1. Huamarrësi, nëpërmjet MTI-së siguron se ARRSH-ja monitoron dhe vlerëson progresin e Projektit dhe përgatit raportet e Projektit në përputhje me dispozitat e seksionit 5.08 të Kushteve të Përgjithshme dhe mbi bazën e treguesve të pranueshëm nga Banka. Çdo raport Projekti mbulon periudhën e një semestri kalendarik dhe i jepet Bankës jo më vonë se një muaj pas përfundimit të periudhës së mbuluar nga ky raport.

2. Për qëllim të seksionit 5.08/c të Kushteve të Përgjithshme, Huamarrësi nëpërmjet MTI-së siguron përgatitjen nga ARRSH-ja të raportit për ekzekutimin e Projektit dhe të planit të lidhur me të në përputhje me atë seksion dhe se raporti i jepet Bankës jo më vonë se Data e Përfundimit.

3. Huamarrësi, nëpërmjet MTI-së siguron se ARRSH-ja, jo më vonë se një muaj para vlerësimit që zhvillohet në gjysmën e periudhës së projektit, që përmendet në paragrafin 4 të këtij seksioni, i paraqet Bankës për komente një raport që përmban aq hollësi sa kërkon Banka në mënyrë të arsyeshme, mbi progresin e Projektit ku jepen edhe hollësira për çështje të ndryshme që do të diskutohen gjatë atij shqyrtimi.

4. Huamarrësi, nëpërmjet MTI-së siguron që ARRSH-ja, jo më vonë se pas 40 muajve pas Datës së Hyrjes në Fuqi ndërmerr së bashku me të gjitha agjencitë e përfshira në Projekt një shqyrtim të gjithanshëm të Projektit në gjysmën e periudhës së tij gjatë të cilit do të shkëmbejë mendime me Bankën dhe përgjithësisht për çështje që lidhen me progresin e Projektit, performancën e Huamarrësit dhe detyrimet e tij sipas kësaj Marrëveshjeje, si dhe me performancën e agjencive të sipërpërmendura zbatuese, duke pasur parasysh treguesit e performancës.

5. Në vijim të shqyrtimit të zhvilluar në gjysmën e periudhës së Projektit, Huamarrësi



nëpërmjet MTI-së siguron se ARRSH-ja vepron menjëherë dhe me kujdes për të ndërmarrë masa korigjuese që çmohen të nevojshme për të trajtuar mangësitë e vërejtura gjatë zbatimit të Projektit ose për të marrë masa të tjera të tilla që duhen për të zhvilluar më tej objektivat e Projektit.

B. Menaxhimi financiar, raportet financiare dhe kontrollet financiare

1. Huamarrësi, nëpërmjet MTI-së siguron se ARRSH-ja mban ose merr masa për mbajtjen e një sistemi të menaxhimit financiar në përputhje me dispozitat e seksionit 5.09 të Kushteve të Përgjithshme.

2. Huamarrësi, nëpërmjet MTI-së siguron se ARRSH-ja përgatit dhe i paraqet Bankës jo më vonë se dyzet e pesë ditë pas përfundimit të çdo semestri kalendarik raportet financiare paraprake të pakontrolluara (RFP) për Projektin që mbulon semestrin, në formë dhe në përmbajtje të pranueshme për Bankën.

3. Huamarrësi nëpërmjet MTI-së siguron se Pasqyrat Financiare të ARRSH-së kontrollohen në përputhje me dispozitat e seksionit 5.09/b të Kushteve të Përgjithshme. Çdo kontroll financiar i pasqyrave financiare mbulon periudhën e një viti fiskal të Huamarrësit. Pasqyrat financiare të kontrolluara për çdo periudhë të tillë duhet t'i paraqiten Bankës jo më vonë se gjashtë muaj pas përfundimit të kësaj periudhe.

C. Auditimet e ILD-ve

1. Në zbatimin e pjesëve 1 dhe 2 të Projektit, Huamarrësi, nëpërmjet MTI-se siguron se ARRSH-ja:

a) Jo më vonë se tre muaj para përfundimit të çdo viti ose në një datë të mëvonshme siç bihet dakord me Bankën, ARRSH-ja kryen një audit të pavarur të IDL-ve që ndër të tjera do të verifikojë shkallën në të cilën: i) Shpenzimet e pranueshme të vitit që mbulohen nga audit janë bërë në përputhje me politikat mbrojtëse dhe me masat e prokurimit të parashikuara në këtë Marrëveshje dhe sipas Manualit të Funksionimit të Projektit; dhe ii) janë arritur Treguesit e Lidhur me Disbursimin për vitin që mbulohet nga audit. Jo më vonë se tre muaj pas fundit të çdo viti ose në një datë të mëvonshme siç bihet dakord me Bankën, ARRSH-ja i paraqet Bankës një Raport të plotë për ILD-të, të pranueshëm për Bankën, ku përfshihen të gjitha gjetjet dhe rezultatet e auditit për ILD-të, si edhe ndonjë konstatim nga ai auditim.

D. Auditimet teknike

1. Gjatë zbatimit të pjesës 1 të Projektit, Huamarrësi nëpërmjet MTI-së siguron se ARRSH-ja:

a) Realizon, jo më vonë se tre muaj para fundit të çdo viti ose në një datë të mëvonshme siç bihet dakord me Bankën, një audit teknik të pavarur.

b) I paraqet Bankës jo më vonë se tre muaj pas fundit të çdo viti ose në një datë të mëvonshme siç bihet dakord me Bankën një raport të plotë të auditit teknik ku përfshihen të gjitha gjetjet dhe rezultatet e auditit teknik.

c) I jep Bankës mundësi të arsyeshme për të shkëmbyer mendime me Huamarrësin dhe me ARRSH-në për atë raport, duke marrë parasysh opinionet e Bankës për çështjen.

Seksioni III. Prokurimi

A.Të përgjithshme

1. Mallrat, punimet dhe shërbimet jokonsulente. Të gjitha mallrat, punimet dhe shërbimet jokonsulente që kërkohen për Projektin dhe që financohen nga fondet e Huas, duhet të prokurohen në përputhje me kërkesat e parashikuara ose të përmendura në seksionin I të Udhëzimeve për Prokurimin dhe në dispozitat e këtij seksioni.

2. Shërbimet e konsulentëve. Të gjitha shërbimet e konsulencës të nevojshme për Projektin dhe që financohen nga fondet e Huas duhet të prokurohen në përputhje me kërkesat e parashikuara ose të përmendura në seksionet I dhe IV të udhëzimeve për konsulentët dhe në dispozitat e këtij seksioni.

3. Përkufizime. Termet me germa kapitale, të përdorur më poshtë në këtë seksion për të përshkruar metoda të veçanta prokurimi ose metodat e rishikimit nga Banka të kontratave të veçanta, i referohen metodës korresponduese të përshkruar në seksionet II dhe III të udhëzimeve për prokurimin ose seksioneve II, III, IV dhe V të udhëzimeve për konsulentët, sipas rastit.

B. Metoda të veçanta të prokurimit të mallrave, punimeve dhe shërbimeve jokonsulente

1. Tenderi i hapur ndërkombëtar. Përveç kur parashikohet ndryshe në paragrafin 2 më poshtë, mallrat, punimet dhe shërbimet jokonsulente duhet të prokurohen sipas kontratave që lidhen mbi bazën e Tenderit të Hapur Ndërkombëtar.

2. Metoda të tjera të prokurimit të mallrave, punimeve dhe shërbimeve jokonsulente. Përveç



Tenderit të Hapur Ndërkombëtar për prokurimin e mallrave dhe shërbimeve jokonsulente për ato kontrata që specifikohen në Planin e Prokurimit mund të përdoren metodat e mëposhtme: a) Blerja; dhe b) Kontraktimi i drejtpërdrejtë.

C. Metoda të veçanta të prokurimit të shërbimeve të konsulentëve

1. Përzgjedhja e bazuar në cilësi dhe në kosto. Përveçse kur parashikohet ndryshe në paragrafin 2 më poshtë, shërbimet e konsulentëve duhet të prokurohen sipas kontratave të lidhura mbi bazën e përzgjedhjes të bazuar në cilësi dhe në kosto.

2. Metoda të tjera të prokurimit të shërbimeve të konsulentëve. Përveç përzgjedhjes së bazuar në cilësi dhe kosto për prokurimin e shërbimeve të konsulentëve për ato detyra që specifikohen në planin e prokurimit mund të përdoren metodat e mëposhtme: a) Përzgjedhja e bazuar në cilësi; b) Përzgjedhja sipas një buxheti fiks; c) Përzgjedhja e bazuar në koston më të ulët; d) Përzgjedhja e bazuar në kualifikimet e konsulentëve; e) Përzgjedhja nga një burim i vetëm i firmave konsulente; f) Procedurat e parashikuara në paragrafët 5.2 dhe 5.3 të Udhëzimeve për Konsulentët për Përzgjedhjen e Konsulentëve Individualë; dhe g) Procedurat me një burim të vetëm për përzgjedhjen e Konsulentëve Individualë.

D. Rishikimi nga Banka i vendimeve të prokurimit

Plani i prokurimit përcakton ato kontrata që do t'i nënshtrohen rishikimit paraprak të Bankës. Të gjitha kontratat e tjera i nënshtrohen rishikimit të mëpasshëm të Bankës.

Seksioni IV. Tërheqja e fondeve të Huas

A. Të përgjithshme

1. Huamarrësi mund të tërheqë të ardhurat nga Huaja në përputhje me dispozitat e nenit II të Kushteve të Përgjithshme, këtë seksion dhe me udhëzimet e tjera shtesë të Bankës, siç specifikohen prej saj dhe i njoftohen Huamarrësit (duke përfshirë “Udhëzimet e Bankës Botërore për Disbursimet për Projektet”, nxjerrë në maj 2006, siç rishikohen herë pas here nga Banka dhe siç zbatohen në këtë Marrëveshje në përputhje me këto udhëzime), për financimin e shpenzimeve të pranueshme, siç parashikohet në tabelën në paragrafin 2 më poshtë (udhëzimet shtesë).

2. Tabela e mëposhtme specifikon kategoritë e Shpenzimeve të Pranueshme që mund të financohen nga të ardhurat nga Huaja (kategori), ndarjen e shumave të Huas për secilën kategori dhe përqindjen e shpenzimeve që do të financohen për shpenzimet e pranueshme në secilën kategori.

Kategoria	Shuma e Huas së alokuar (shprehur në euro)	Përqindja e shpenzimeve që do të financohen (duke përfshirë taksat)
1. Mallra, punime, shërbime të konsulentëve dhe trajnim për pjesët 1 dhe 2 të Projektit	59,310,000	deri në 50% në përputhje me dispozitat e MFP-së
2. Shërbime të konsulentëve dhe kosto operative për pjesët 3 dhe 4 të Projektit	6,425,250	deri në 84% në përputhje me dispozitat e MFP-së
3. Komisioni i administrimit	164,750	Shuma të pagueshme në përputhje me seksionin 2.03 të kësaj Marrëveshjeje, në përputhje me seksionin 2.07/b të Kushteve të Përgjithshme
4. Tavan i normës së interesit ose prim i normës së interesit brenda një intervali të caktuar	0	Shumë e pagueshme në përputhje me seksionin 2.08/c të kësaj Marrëveshjeje
SHUMA TOTALE	65,900,000	

B. Kushtet e tërheqjes; periudha e tërheqjes

1. Pavarësisht dispozitave të pjesës A të këtij seksioni, asnjë tërheqje nuk do të bëhet për pagesat e bëra para datës së kësaj Marrëveshjeje.

2. Para derdhjes së paradhënies fillestare në llogarinë e caktuar (siç përkufizohen termat “paradhënie” dhe “Llogari e caktuar” në udhëzimet shtesë), Huamarrësi nëpërmjet MTI-së siguron

dorëzimin nga ARRSH-ja të parashikimit për lëvizjen e fondeve të investimeve për dy semestrat e parë të vitit 1 duke mbuluar shpenzimet e pranueshme për semestrat e sipërpërmendur në vitin 1.

3. Pavarësisht udhëzimeve shtesë dhe dispozitave të paragrafit 2 më sipër, asnjë tërheqje nuk do të bëhet për kategorinë 1 derisa



Huamarrësi nëpërmjet MTI-së të ketë siguruar që ARRSH-ja i ka dhënë Bankës:

a) RFP-të e përmendura në seksionin II.B.2 për vitin përkatës, të cilat janë në formë dhe përmbajtje të pranueshme për Bankën; dhe

b) Raportin përkatës të Auditit të ILD-së që vërteton arritjen e ILD-ve për vitin përkatës, siç parashikohen në pjesën 4 të kësaj Marrëveshjeje.

4. Në lidhje me sa më sipër, Banka mund të kufizojë tërheqjet siç janë parashtruar më poshtë, nëse përcakton, bazuar në provat që përmenden në seksionin IV.B.3 më sipër se objektivat e parashikuar në pjesën 4 nuk janë arritur apo janë arritur pjesërisht:

a) Për sa i përket ILD 1.1 dhe 1.2, nëse objektivat për ato ILD janë arritur vetëm pjesërisht, shuma e Huas që do të tërhiqet do të reduktohet në përpjesëtim me masën përkatëse të arritjes së ILD-së në përputhje me formulën e parashikuar në Manualin e Funksionimit të Projektit dhe çdo shumë e patërhequr e tërheqjes së kërkuar për vitin në fjalë do të mbetet e disponueshme për tërheqjen vijuese; ose

b) Për sa i përket ILD 1.1, 1.2, 1.3 (në lidhje me vitin 1) 2.1 dhe 2.3, nëse nuk janë arritur objektivat e ILD-ve, shuma totale e kërkesës përkatëse për tërheqje do të mbetet e disponueshme për tërheqjen vijuese; ose

c) Për sa i përket ILD 1.3 (në lidhje me vitet 2 deri 5) dhe 2.2, nëse objektivat e këtyre ILD-ve janë arritur pjesërisht ose mbeten të paarritura për vitin përkatës, shuma e Huas që duhet të tërhiqet do të reduktohet në përpjesëtim me masën e arritjes së ILD-së në përputhje me formulën e parashikuar në Manualin e Funksionimit të Projektit dhe çdo shumë e patërhequr për vitin përkatës mund të anulohet nga Banka në konsultim me Ministrinë e Financave të Huamarrësit mund të anulohet ose të rialokohet në kategorinë 2 nga Banka ose çdo përshtatje për shumën e caktuar për secilin Shpenzim të Pranueshëm brenda kategorisë 1 bëhet me miratimin e Ministrisë së Financave të Huamarrësit.

d) Pa cenuar dispozitat e paragrafëve “a” dhe “b” më sipër, çdo shumë e Huas që nuk jepet në përputhje me paragrafët në fjalë mund të anulohet ose të rialokohet në kategorinë 2 nga Banka në konsultim me Ministrinë e Financave të Huamarrësit ose për shumën e caktuar për secilin

Shpenzim të Pranueshëm brenda kategorisë 1 bëhet me miratimin e Ministrisë së Financave të Huamarrësit.

5. Banka, pas konsultimeve me Huamarrësin dhe duke e njoftuar atë, mund të përshtatë shumat dhe objektivat e parashikuar në pjesën 4 të kësaj Marrëveshjeje për ILD specifike.

6. Data e mbylljes është 31 dhjetor 2021.

PJESA 3

AFATI I AMORTIZIMIT

1. Tabela e mëposhtme përcakton datat e pagesës së principalit të Huas dhe përqindjen e shumës totale të principalit të Huas që paguhet për çdo datë të pagesës së principalit (pjesa e kështit). Nëse fondet e Huas janë tërhequr plotësisht brenda datës së parë të pagesës së principalit, shuma e principalit të Huas së shlyeshme nga Huamarrësi në çdo datë të pagesës së principalit përcaktohet nga Banka duke shumëzuar: a) Balancën e Tërhequr të Huas brenda datës së parë të pagesës së Principalit; me b) Pjesën e kështit për çdo datë të pagesës së principalit.

Data e pagesës së principalit	Pjesa e kështit (e shprehur në përqindje)
Më 15 maj dhe 15 nëntor Duke filluar nga data 15 maj 2022 deri në 15 nëntor, 2036	3.23%
Më 15 maj 2037	3.10%

2. Nëse shumat e Huas nuk janë tërhequr plotësisht brenda datës së parë të pagesës së principalit, shuma principale e Huas e shlyeshme nga Huamarrësi në çdo datë të pagesës së principalit përcaktohet si më poshtë:

a) Kur një shumë e Huas është tërhequr deri në datën e parë të pagesës së principalit, Huamarrësi shlyen balancën e tërhequr të Huas deri në këtë datë në përputhje me paragrafin 1 të kësaj pjese.

b) Çdo shumë e tërhequr pas datës së parë të pagesës së principalit do të shlyhet në çdo datë të pagesës së principalit pas datës së kësaj tërheqjeje në shumat e përcaktuara nga banka, duke shumëzuar shumën e çdo tërheqjeje të tillë me një thyesë, numëruesi i së cilës është pjesa e kështit fillestar në tabelën e paragrafit 1 të kësaj pjese për këtë datë të pagesës së principalit (pjesa fillestare e kështit) dhe emëruesi i të cilës është shuma e të gjitha pjesëve të mbetura të kështit



filleshtar për datat e pagesës së principalit që bien në ose pas kësaj date ku këto shuma të shlyeshme duhet të përshtaten, sipas nevojës, për të zbritur çdo shumë të përmendur në paragrafin 4 të kësaj pjese për të cilën zbatohet konvertimi i monedhës.

c) Shumat e Huas, të tërhequra brenda dy muajve kalendarikë para çdo date të pagesës së principalit, vetëm për qëllimet e llogaritjes së shumave të principalit të pagueshme në çdo Datë të pagesës së principalit, trajtohen si të tërhequra dhe të pashlyera në datën e dytë të pagesës së principalit pas datës së tërheqjes dhe janë të shlyeshme në çdo datë të pagesës së principalit që fillon në datën e dytë të pagesës së principalit pas datës së tërheqjes.

d) Pavarësisht dispozitave të nënparagrafit “a” të këtij paragrafi, nëse në një kohë të caktuar Banka miraton një sistem faturimi me datë të kërkueshme sipas të cilit faturat lëshohen në ose pas datës përkatëse të pagesës së principalit,

dispozitat e këtij nënparagrafi nuk vazhdojnë të zbatohen për asnjë tërheqje të kryer pas miratimit të këtij sistemi faturimi.

4. Pavarësisht dispozitave të nënparagrafëve 1 dhe 2 të kësaj pjese, në kohën e konvertimit të monedhës së të gjithë ose të një pjese të balancës së Huas së Tërhequr në një monedhë të miratuar, shuma e konvertuar në monedhën e aprovuar që është e shlyeshme në çdo datë të pagesës së principalit që bie gjatë periudhës së konvertimit, do të përcaktohet nga Banka duke shumëzuar këtë shumë në monedhën e saj të përcaktuar menjëherë para Konvertimit me: i) normën e këmbimit që reflekton shumat e principalit në monedhën e aprovuar e pagueshme nga Banka sipas transaksionit të sigurimit të monedhës në lidhje me konvertimin; ose ii) nëse Banka vendos në këtë mënyrë, në pajtim me udhëzimet e konvertimit, komponentin e normës së këmbimit të afishuar.



PJESA 4
TREGUESIT E LIDHUR ME DISBURSIMIN

Objektivat e ILD-ve		Viti 1	Viti 2	Viti 3	Viti 4	Viti 5	Pjesa totale e shumës së Huas (në milionë EURO)	Prova që duhet t'i paraqiten Bankës
1.1 Gjatësia e rrugës ku është kryer mirëmbajtja periodike	Përqindja e rrugëve të Projektit ku është kryer mirëmbajtja rutinë	28% nga një nivel bazë prej 0%	22% përveç objektivit të arritur në vitin 1	22% përveç objektivit të arritur në vitin 1 dhe 2	22% përveç objektivit të arritur në vitet 1-3	6% përveç objektivit të arritur në vitet 1-4		Raportet e auditeve të ILD-ve për secilin vit përkatës
	Pjesa e shumës së Huas (e shprehur në milionë USD)	7.48	5.87	5.87	5.87	1.60	26.69	
1.2 Objektivat e mirëmbajtjes rutinë të arritur	Përqindja e shumës së mbledhur të kontratës së KHMRRBP-ve të paguara në secilin vit përkatës	Mesatarisht të paktën 80%	Mesatarisht të paktën 80%	Mesatarisht të paktën 80%	Mesatarisht të paktën 80%	Mesatarisht të paktën 80%		
	Pjesa e shumës së Huas (e shprehur në milionë euro)	5.33	3.56	3.56	3.56	1.78	17.79	Raportet e auditeve të ILD-ve për secilin vit përkatës
1.3 Sistemi i Transparencës Sociale është zhvilluar dhe është në punë	STS është zhvilluar dhe është në punë (siç parashikohet nga Manuali i Funksionimit të Projektit)	STS është zhvilluar	STS funksional për gjithë vitin	STS funksional për gjithë	STS funksional për gjithë	STS funksional për gjithë		
	Pjesa e shumës së Huas (e shprehur në milionë USD)	0.375	0.74	0.74	0.74	0.375	2.97	
2.1 Përfundimi i studimeve investiguese periodike PNVR	Janë kryer studime investiguese periodike PNVR që tregojnë Vlerësim me Yje	Është kryer studimi investigues PNVR dhe është përcaktuar niveli bazë i Vlerësimit me Yje	E pazbatueshme	Është kryer studimi investigues PNVR dhe është arritur vlerësim me yje më i lartë se niveli bazë i vlerësimit me yje	E pazbatueshme	Është kryer studimi investigues PNVR dhe është arritur vlerësim me yje më i lartë se niveli bazë i vlerësimit me yje		



Objektivat e ILD-ve		Viti 1	Viti 2	Viti 3	Viti 4	Viti 5	Pjesa totale e shumës së Huas (në milionë EURO)	Prova që duhet t'i paraqiten Bankës
	Pjesa e shumës së Huas (e shprehur në milionë USD)	0.99	-	0.99	-	0.99	2.97	Raportet e auditeve të ILD-ve për secilin vit përkatës
2.2 SMARR krijuar dhe është në punë	Studimi vjetor për gjendjen është kryer sipas termave të referencës të specifikuar në Manualin e Funksionimit të Projektit dhe në programin shumëvjeçar të mirëmbajtjes të përgatitur në përputhje përkatësisht me pjesën 2/b(ii) dhe (iii) të Projektit	Po	Po	Po	Po	Po		
	Pjesa e shumës së Huas (e shprehur në milionë euro)	1.186	1.186	1.186	1.186	1.186	5.93	
2.3 Kontrata e Standardit të Shërbimit është nënshkruar	Kontrata e Standardit të Shërbimit është nënshkruar	E pazbatueshme	E pazbatueshme	E nënshkruar	E pazbatueshme	E pazbatueshme		
	Pjesa e shumës së Huas (e shprehur në milionë USD)	-	-	2.96	-	-	2.96	
Pjesa e shumave të Huas për secilin ild në vit		15.36	11.36	15.31	11.36	5.93	TOTALI: 59.31	



SHTOJCË

Seksioni I. Përkufizime

1. “Sistemi i informacionit për aksidentet” është baza e të dhënave për aksidentet e krijuara në Drejtorinë e Qarkullimit Rrugor të Ministrisë së Brendshme të Huamarrësit.

2. “Udhëzime shtesë” janë udhëzimet shtesë të përmendura në seksionin IV.A.1 të pjesës 2 të kësaj Marrëveshjeje dhe këto udhëzime shtesë mund të rishikohen herë pas here nga Banka dhe t’i paraqiten Huamarrësit.

3. “Autoriteti Rrugor Shqiptar” ose “ARRSH” është agjencia e Huamarrësit përgjegjëse për të ndërtuar, përmirësuar, rehabilituar dhe mirëmbajtur rrjetin rrugor kombëtar (duke përfshirë rrugët parësore dhe rrjetin e rrugëve parësore-dytësore) dhe planifikimin përkatës, buxhetimin, si dhe programimin, e krijuar sipas ligjit të Huamarrësit nr. 10164 të tetorit 2009 ose pasardhësi i saj i ligjshëm.

4. “Udhëzimet antikorruption” janë “Udhëzimet për parandalimin dhe luftën kundër mashtrimit dhe korrupsionit në projektet e financuara nga huat e IBRD-së dhe kreditë dhe grantet e IDA-s”, të datës 15 tetor 2006, të rishikuar në janar të vitit 2011.

5. “Politikat Mbrojtëse të Bankës” do të thotë politikat dhe procedurat për funksionimin Bankës, të parashikuara në manualin operacional dhe të identifikuar, si OP/BP 4.01, 4.04, 4.09, 4.10, 4.11, 4.12, 4.36, 4.37, 7.50 dhe 7.60, të manualit të sipërpërmendur të publikuar në www.WorldBank.org/opmanual.

6. “Vlerësimi i ndikimit të përfituesit” është një analizë sistematike që realizohet për të marrë dhe për të dokumentuar ndikimet e Projektit të përdoruesit të rrugës, me synimin për të përmirësuar praktikën e Huamarrësit për mirëmbajtjen e rrugëve.

7. “Kategori” do të thotë një kategori e parashikuar në tabelën në seksionin IV, të pjesës 2, të kësaj Marrëveshjeje.

8. “Udhëzimet për Konsulentët” do të thotë “Udhëzimet: përzgjedhja dhe punësimi i konsulentëve në kuadrin e huave të IBRD-së dhe kredive dhe granteve të IDA-s nga Huamarrësit e Bankës Botërore” i janarit të vitit 2011 (i rishikuar në korrik 2014).

9. “Tregues i lidhur me disbursimin” ose “ILD” është një tregues i parashikuar në pjesën

4, të kësaj Marrëveshjeje, arritja e të cilit është një kusht për disbursimin e të ardhurave të Huas sipas seksionit IV.B.3 të pjesës 2 të kësaj Marrëveshjeje.

10. “Persona të zhvendosur” janë personat të cilët për shkak të zbatimit të Projektit do të kenë pasoja të drejtpërdrejta ekonomike dhe sociale që rezultojnë në: a) marrjen e pavullnetshme të tokës që do të ketë si pasojë: i) zhvendosjen ose humbjen e strehimit; ii) humbjen e aseteve ose të aksesit në asete; dhe iii) humbjen e burimeve të të ardhurave ose e mjeteve të sigurimit të jetesës, pavarësisht nëse personat e prekur duhet të shpërngulen në një vend tjetër apo jo; ose b) kufizimin e pavullnetshëm të aksesit ndaj parqeve të projektuara ligjërisht dhe ndaj zonave të mbrojtura që rezultojnë në ndikime negative në jetesën e atyre personave.

11. “Auditimi i ILD-së” është çdo kontroll verifikues i pavarur i treguesve të lidhur me performancën që kryhet çdo vit, referuar seksionit II.B.1 të pjesës 2 të kësaj Marrëveshjeje.

12. “Raport i Auditimit të ILD-së” është çdo raport i përgatitur dhe i paraqitur pranë Bankës në përputhje me seksionin II.C.2/b të pjesës 2 të kësaj Marrëveshjeje.

13. “Kudri i Menaxhimit Mjedisor” ose “KMM” është kudri i përgatitur nga Huamarrësi në nëntor 2014, dhe i bërë publik më 1 dhjetor 2014, i cili parashikon modalitetet për verifikimet dhe procedurat mjedisore për përgatitjen dhe zbatimin e planeve të menaxhimit mjedisor sipas pjesës 1 të Projektit dhe këto kushte përfshijnë të gjitha pjesët dhe shtojcat e KMM-së.

14. “Plani i Menaxhimit Mjedisor” ose “PMM” është plani i Huamarrësit për pjesën I të Projektit, që ka formë dhe përmbajtje të pranueshme nga Banka për zbutjen e ndikimeve të mundshme mjedisore që jep hollësi të masave për menaxhimin e rreziqeve të mundshme mjedisore dhe që zbusin, reduktojnë dhe/ose kompensojnë ndikimet negative mjedisore, së bashku me masat e duhura institucionale, monitoruese dhe raportuese që mund të sigurojnë zbatimin e duhur dhe reagime të rregullta mbi përputhshmërinë me, termat e tij, pasi ky plan mund të ndryshohet dhe/ose plotësohet herë pas herë duke pasur miratimin paraprak me shkrim nga Banka.

15. “Kushte të Përgjithshme” janë “Kushtet e Përgjithshme të Bankës Ndërkombëtare për



Rindërtim e Zhvillim për Huat”, të datës 12 mars 2012 me modifikimet e paraqitura në seksionin II të kësaj shtojce.

16. “Kontrata hibride të mirëmbajtjes së rrugëve të bazuara në performancë” ose “KHMRRBP” janë katër kontratat shumëvjeçare sipas pjesës 1 të Projektit që duhet të lidhen nga ARRSH-ja me katër kontraktues të sektorit privat, secila prej tyre për të gjithë kohëzgjatjen e Projektit, të cilat i detyrojnë kontraktuesit e sektorit privat të ndërmarrin: i) mirëmbajtje periodike; ii) mirëmbajtje rutinë; dhe iii) punime emergjence në lidhje me një pjesë të identifikuar të rrugëve të Projektit ku pagesa për ato që realizohen lidhet me performancën.

17. “RFP” është raport financiar paraprak i pakontrolluar

18. “KNSRR” është Komiteti Ndërmarrës i Sigurisë Rrugore i kryesuar nga Kryeministri i Huamarrësit.

19. “Programi Ndërkombëtar për Vlerësimin e Rrugëve” ose “PNVRR” është një organizatë bamirësie/asistence e regjistruar në Mbretërinë e Bashkuar me numrin 1140357, e cila i dedikohet sigurisë rrugore, ose pasardhësja e saj e ligjshme.

20. “Studimi investigues i Programit Ndërkombëtar të Vlerësimit të Rrugëve” ose “Studimi investigues PNVRR” është një studim i hollësishëm për rrugët dhe mbledhja e të dhënave e kryer nga PNVRR në Rrugët e Projektit ku rezultatet paraqiten me vlerësimin me yje.

21. “MTT” është Ministria e Transportit dhe Infrastrukturës e Huamarrësit.

22. “Kostot operative” janë shpenzime të arsyeshme që rriten gradualisht që dalin gjatë projektit dhe që konsistojnë në pagat e Ekipit të Menaxhimit të Projektit (duke përjashtuar pagat e nëpunësve civilë të Huamarrësit) dhe në shpenzime që lidhen me realizimin e veprimtarive të Projektit, kostot për mbajtjen e zyrës, dietat për stafin, mobilie për zyrë, materiale dhe furnizime, kostot e komunikimit, reklamave dhe kostot e karburantit për vizitat në terren.

23. “Rrugët parësore” janë autostradat dhe korridoret rrugore kryesore të Huamarrësit.

24. “Rrugët parësore-dytësore” janë rrugët e Huamarrësit, përveç rrugëve parësore, të cilat lidhin qytetet kryesore dhe vendet turistike siç dhe ato që të çojnë drejt pikave të kalimit të

kufirit me vendet fqinje, brenda territorit të Huamarrësit.

25. “Udhëzimet për prokurimin” janë “Udhëzimet: Prokurimi i mallrave, punimeve dhe i shërbimeve jokonsulente në kuadrin e huave të IBRD-së dhe kredive e granteve të IDA-s nga Huamarrësit e Bankës Botërore” i janarit 2011 (i rishikuar në korrik 2014).

26. “Plan prokurimi” është plani i prokurimit i Huamarrësit për Projektin, i datës 29 janar 2015 dhe i përmendur në paragrafin 1.18 të Udhëzimeve për Prokurimin dhe paragrafin 1.25 të Udhëzimeve për Konsulentët, i cili do të përditësohet herë pas here në përputhje me dispozitat e paragrafëve të sipërpërmendur.

27. “Ekipi i menaxhimit të projektit” janë grupi i përzgjedhur i punonjësve të ARRSH-së dhe i konsulentëve individualë që janë përgjegjës për të dhënë mbështetje për menaxhimin e projektit dhe që përmendet në seksionin 1.A.1/c të pjesës 2 të kësaj Marrëveshjeje.

28. “Manuali i Funksionimit të Projektit” ose “MFP” është manuali i Huamarrësit me gjithë shtojcat dhe pjesët që është i pranueshëm për Bankën dhe që është miratuar nga Huamarrësi, i cili paraqet politikat dhe procedurat që aplikohen për zbatimin e projektit të cilat përfshijnë, ndër të tjera: a) rolet dhe përgjegjësitë e ARRSH-së; b) kërkesat për punonjës për Projektin; c) afatet në të cilat vlerësohet se do të zbatohet projekti; d) procedurat për të pasur akses, për të disbursuar dhe raportuar për fondet e projektit; e) treguesit e ILD-së që duhet të përdoren për monitorimin dhe vlerësimin e pjesëve 1 dhe 2 të Projektit; f) procedurat për monitorimin, mbikëqyrjen dhe vlerësimin e Projektit duke përfshirë formën dhe përmbajtjen e raporteve të projektit; dhe g) procedurat e prokurimit dhe ato të menaxhimit financiar që mund të ndryshohen herë pas here duke pasur miratimin paraprak me shkrim nga Banka, kusht i cili përfshin çdo pjesë, tabelë dhe shtojcë të Manualit të Funksionimit të Projektit.

29. “Rrugët e Projektit” janë rrugët parësore dhe rrugët parësore-dytësore.

30. “Sistemi për Menaxhimin e Aseteve Rrugore” ose “SMARR” është një platformë e teknologjisë së informacionit që përdoret për të mbledhur dhe për të administruar studime për gjendjen e rrugëve, për të planifikuar dhe alokuar buxhetin për shpenzime të mirëmbajtjes së



rrugëve, si dhe për investime në nivel seksioni, korridori ose rrjeti.

31. “Plani i veprimit për shpërnguljen” ose “PVSH” është plani i veprimit specifik për një vend të caktuar, ku përfshihet ndonjë plan shpërnguljeje i shkurtuar i miratuar nga Huamarrësi dhe ARRSH-ja në përputhje me PKSHT-në dhe me këtë Marrëveshje që është i pranueshëm për Bankën dhe që ndër të tjera përmban një program veprimesh, masash dhe politikash për kompensimin dhe shpërnguljen e personave të zhvendosur, duke përfshirë masat për kompensim dhe shpërngulje, buxhetin dhe kostot e vlerësuara dhe burime të financimit, së bashku me masa të përshtatshme institucionale, monitoruese dhe raportuese, të cilat mund të sigurojnë zbatimin e duhur dhe reagime të rregullta mbi përputhshmërinë me kushtet e tij për secilin vend.

32. “Politika kuadër për shpërnguljen” ose “PKSH” është politika kuadër për shpërnguljen e Huamarrësit, e nëntorit 2014 dhe e bërë publike në nivel lokal më 1 dhjetor 2014, ku parashikohen modalitetet për shpërnguljen dhe kompensimin e personave të zhvendosur sipas pjesës 1 të Projektit.

33. “Kontratë e standardit të shërbimit” është marrëveshja, aktualisht draft, e cila duhet të finalizohet dhe të firmoset ndërmjet MTI-së dhe ARRSH-së, në përputhje me ligjin e Huamarrësit nr. 10164 të tetorit 2009, që parashikon, ndër të tjera, standardet e mirëmbajtjes së rrjetit kombëtar rrugor bazuar në fonde të alokuara çdo vit në bazë të periudhës afatmesme.

34. “Sistemi i transparencës sociale” ose “STS” është një sistem për të marrë reagime dhe për të zgjidhur ankesat që lejon përdoruesit e rrugës dhe publikun të japin reagimet e tyre për Projektin dhe siguron një ndërfaqe për ndarjen e informacionit mbi mirëmbajtjen e rrugëve.

35. “Vlerësim me yje” është matja e IRAP-it për sigurinë rrugore në të cilën një vlerësim me pesë yje tregon rrugët më të sigurta, ndërsa një vlerësim me një yll tregon rrugët më pak të sigurta.

36. “Auditim teknik” është shqyrtimi teknik i pavarur i planifikimit, i projektimit dhe i punimeve të ndërtimit dhe të mirëmbajtjes parashikuar në pjesën 1 të Projektit.

37. “Komisioni teknik drejtues” është komisioni i Huamarrësit i përmendur në seksionin I.A.2 të pjesës 2 të kësaj Marrëveshjeje.

38. “Trajnim” do të thotë shpenzime (të ndryshme nga ato që lidhen me Shërbime të Konsulentëve), që dalin në lidhje me trajnime dhe seminare që lidhen me Projektin dhe që realizohen në përputhje me planet e trajnimeve, të përgatitura nga ARRSH-ja të miratuara nga Banka, duke përfshirë këtu vizita studimore, kurse trajnimi, seminare dhe veprimtari të tjera trajnuese, duke përfshirë kostot e materialeve të trajnimit, të marrjes me qira të mjediseve dhe pajisjeve, udhëtimit lokal, dietat e pjesëmarrësve në trajnim dhe tarifat e trajnerëve dhe shërbimet e interpretimit dhe të përkthimit.

39. “Viti” ose “vitet” do të thotë çdo ose të gjitha viti 1, viti 2, viti 3, viti 4 ose viti 5, siç mund ta kërkojë konteksti.

40. “Viti 1” është periudha që fillon në datën e hyrjes në fuqi dhe mbaron më 31 dhjetor 2016.

41. “Viti 2” është periudha 12-mujore që fillon më 1 janar 2017 dhe mbaron më 31 dhjetor, 2017.

42. “Viti 3” është periudha 12-mujore që fillon më 1 janar 2018 dhe mbaron më 31 dhjetor 2018.

43. “Viti 4” është periudha 12-mujore që fillon më 1 janar 2019 dhe mbaron më 31 dhjetor 2019.

44. “Viti 5” është periudha 12-mujore që fillon më 1 janar 2020 dhe mbaron më 31 dhjetor 2020.

Seksioni II. Ndryshime të kushteve të përgjithshme

Kushtet e Përgjithshme ndryshohen si më poshtë:

Në tabelën e lëndës, referimet ndaj seksioneve, emrave të seksioneve dhe numrave të seksioneve ndryshohen për të reflektuar modifikimet e paraqitura në paragrafin e mëposhtëm.

2. Seksioni 3.01 (Komisioni i administrimit) ndryshohet si më poshtë:

“Seksioni 3.01. Komisioni i administrimit; Komisioni i Angazhimit

Huamarrësi i paguan Bankës një komision administrimi për shumën e Huas me normën e përcaktuar në Marrëveshjen e Huas (Komisioni i Administrimit).

Huamarrësi i paguan Bankës një komision angazhimi për gjendjen e patërhequr të Huas me normën që përcaktohet në Marrëveshjen e Huas (Komisioni i Angazhimit). Komisioni i angazhimit do të grumbullohet nga një datë gjashtëdhjetë ditë pas datës së Marrëveshjes së Huas deri në datat përkatëse në të cilat shumat tërhiqen nga Huamarrësi prej Llogarisë së Huas



ose anulohen. Komisioni i Angazhimit paguhet dy herë në vit në secilën Datë Pagesë.”.

3. Te shtojca, përkufizimet, të gjitha referimet përkatëse ndaj numrave dhe paragrafëve të seksioneve ndryshohen sipas nevojës për të reflektuar modifikimet e paraqitura në paragrafin 2 më sipër.

4. Shtojca ndryshohet duke shtuar një paragraf të ri 19 me përkufizimin e mëposhtëm të “Komisionit të Angazhimit”, dhe duke rregulluar numrat e paragrafëve vijues:

“19. “Komisioni i angazhimit” do të thotë komisioni i angazhimit i përcaktuar në Marrëveshjen e Huas për qëllim të seksionit 3.01/b.”.

DEKRET

Nr. 9163, datë 10.7.2015

PËR DHËNIE TË SHTETËSISË SHQIPTARE

Në mbështetje të nenit 92, pika “c”, dhe nenit 93 të Kushtetutës, si dhe nenit 9 e nenit 20 të ligjit nr. 8389, datë 5.8.1998, “Për shtetësinë shqiptare”, të ndryshuar, bazuar edhe në propozimet e ministrit të Punëve të Brendshme,

DEKRETOJ:

Neni 1

U jepet shtetësia shqiptare me kërkesë të tyre personave të mëposhtëm:

1. Florik Riza Haxhikadrija
2. Albulena Miftar Rama (Hodaj)
3. Yaşar Halil Kaya
4. Emine Ahmet Kaya (Varol)
5. Halil Mehmet Top
6. Süleyman Fahrettin Sarioğlu
7. Sofia (Sophia) Murtaz Xhelili (Darsadze)
8. Jaser Shehadin Tërshnjaku
9. Ismail Necati Karabudak
10. Korkmaz Necati Karabudak
11. Sami Rahim Kosova
12. Elif Nur Sami Kosova
13. Yusuf Emre Sami Kosova
14. Emsal Nimetullah Kosova (Ikikardeş)
15. Ömer Salih Savci
16. Nadir Maliq Guzhda
17. Serdar Remezan Çiçek
18. Maksim (Maxim) Nazem Zajed (Zayed)

19. Magdalini Thoma Loutsis (Lluci)

20. Ali Lütifi Aladağ

21. Ümit Hakan Ihsan Demircin

Neni 2

Ky dekret hyn në fuqi menjëherë.

PRESIDENTI I REPUBLIKËS SË
SHQIPËRISË
Bujar Nishani

DEKRET

Nr. 9164, datë 10.7.2015

PËR DHËNIE TË SHTETËSISË SHQIPTARE

Në mbështetje të nenit 92, pika “c”, dhe nenit 93 të Kushtetutës, si dhe nenit 9 e nenit 20 të ligjit nr. 8389, datë 5.8.1998, “Për shtetësinë shqiptare”, të ndryshuar, bazuar edhe në propozimet e Ministrit të Punëve të Brendshme,

DEKRETOJ:

Neni 1

U jepet shtetësia shqiptare me kërkesë të tyre personave të mëposhtëm:

1. Shukri Ajet Maxhuni
2. Şuayip Elmas Coşkun
3. Arben Sali Kelmendi
4. Zana Ismet Beja (Efendija)
5. Anna Gio Poggi
6. Artan Hamit Berisha
7. Selim Bedirhan Sevgen
8. Shukri Kadri Smajli
9. Ertan Rashid Aqifi
10. Olga Aleksandr Mansaku (Bajdakova)
11. Florim Refik Saliji
12. Khetam Khaled Xhelo (Al Mohamad)
13. Halil Mehmet Doğru
14. Luljeta Rrahim Demushi (Murseli)
15. Fejzullah Dibrani Hoti
16. Shyhrete Muharrem Hatija (Ibraj)
17. Anastasia (Anastasija) Ivan Zakoretskaya (Zakorjeckaja)
18. Hajrije Faik Ismaili (Zulbeari)
19. Naxhije Imer Ismaili (Beadini)
20. Anna Valerij Yunitsyna (Junicina)



Neni 1

Ky dekret hyn në fuqi menjëherë.

PRESIDENTI I REPUBLIKËS SË
SHQIPËRISË
Bujar Nishani

DEKRET

Nr. 9170, datë 13.7.2015

**PËR DHËNIE TË SHTETËSISË
SHQIPTARE**

Në mbështetje të nenit 92, pika “c”, dhe nenit 93 të Kushtetutës, si dhe nenit 9, pika 7, e nenit 20 të ligjit nr. 8389, datë 5.8.1998, “Për shtetësinë shqiptare”, të ndryshuar, me propozim të ministrit të Zhvillimit Ekonomik, Tregtisë dhe Sipërmarrjes,

DEKRETOJ:

Neni 1

U jepet shtetësia shqiptare me kërkesë të tyre personave të mëposhtëm:

1. Xiangbin JiaLong Huang
2. GuoPing Dongsheng Gui

Neni 2

Ky dekret hyn në fuqi menjëherë.

PRESIDENTI I REPUBLIKËS SË
SHQIPËRISË
Bujar Nishani

DEKRET

Nr. 9175, datë 14.7.2015

PËR EMËRIM GJYQTARI

Në mbështetje të neneve 93 dhe 136, pika 4, të Kushtetutës, si dhe të nenit 12, pika 2, të ligjit nr. 9877, datë 18.2.2008, “Për organizimin e pushtetit gjyqësor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, me propozim të Këshillit të Lartë të Drejtësisë,

DEKRETOJ:

Neni 1

Zonja Daniela Shirka, emërohet gjyqtare në Gjykatën e Shkallës së Parë për Krimet e Rënda.

Neni 2

Ky dekret hyn në fuqi menjëherë.

PRESIDENTI I REPUBLIKËS SË
SHQIPËRISË
Bujar Nishani

DEKRET

Nr. 9176, datë 14.7.2015

PËR EMËRIM GJYQTARI

Në mbështetje të neneve 93 dhe 136, pika 4, të Kushtetutës, si dhe të nenit 12, pika 2, të ligjit nr. 9877, datë 18.2.2008, “Për organizimin e pushtetit gjyqësor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, me propozim të Këshillit të Lartë të Drejtësisë,

DEKRETOJ:

Neni 1

Zonja Miliana Muça, emërohet gjyqtare në Gjykatën e Shkallës së Parë për Krimet e Rënda.

Neni 2

Ky dekret hyn në fuqi menjëherë.

PRESIDENTI I REPUBLIKËS SË
SHQIPËRISË
Bujar Nishani

DEKRET

Nr. 9177, datë 14.7.2015

PËR EMËRIM GJYQTARI

Në mbështetje të neneve 93 dhe 136, pika 4, të Kushtetutës, si dhe të nenit 12, pika 2, të ligjit nr. 9877, datë 18.2.2008 “Për organizimin e pushtetit gjyqësor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, me propozim të Këshillit të Lartë të Drejtësisë,

DEKRETOJ:

Neni 1

Zoti Bib Ndreca, emërohet gjyqtar në Gjykatën e Shkallës së Parë për Krimet e Rënda.

Neni 2

Ky dekret hyn në fuqi menjëherë.

PRESIDENTI I REPUBLIKËS SË
SHQIPËRISË
Bujar Nishani

**DEKRET****Nr. 9182, datë 15.7.2015****PËR DHËNIE TË SHTETËSISË
SHQIPTARE**

Në mbështetje të nenit 92, pika “c”, dhe nenit 93 të Kushtetutës, si dhe nenit 9, pika 7, të nenit 20 të ligjit nr. 8389, datë 5.8.1998, “Për shtetësinë shqiptare”, të ndryshuar, bazuar edhe në propozimin e Ministrit të Arsimit dhe Sportit,

DEKRETOJ:**Neni 1**

U jepet shtetësia shqiptare me kërkesë të tyre personave të mëposhtëm:

1. Afrim Osman Ajeti
2. Sylbije Mihedin (Mehdin) Ajeti (Haxhiu)
3. Alban Afrim Ajeti
4. Adonis Afrim Ajeti
5. Berat Ridvan Djimsiti

Neni 2

Ky dekret hyn në fuqi menjëherë.

**PRESIDENTI I REPUBLIKËS SË
SHQIPËRISË
Bujar Nishani**

UDHËZIM**Nr. 264/1, datë 29.6.2015****PËR MASËN, KRITERET DHE
PROCEDURAT PËR TARIFAT
FINANCIARE PËR VEPRIMTARINË
E LEJUAR ME ARMËT**

Në mbështetje të nenit 102, pika 4, të Kushtetutës, në zbatim të nenit 48 të ligjit 74/2014, “Për armët”, ligjit nr. 9936, datë 26.6.2008, “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, ligjit nr. 10296, datë 8.7.2010, “Për menaxhimin financiar dhe kontrollin”, si dhe vendimit të Këshillit të Ministrave nr. 432, datë 28.06.2006, “Për krijimin dhe administrimin e të ardhurave që krijojnë institucionet buxhetore”, ministri i Punëve të Brendshme dhe ministri i Financave

UDHËZOJNË:

1. Miratimin e tarifave për veprimtaritë e lejuara me armët në zbatim të ligjit nr. 74/2014 “Për armët” si më poshtë:

1.1 Tarifë për dhënie licence, për import /eksport dhe tregtimin, për armët e kategorisë “B1”, “B4”, “C” dhe “D”, 300 000 lekë.

1.2 Tarifë për pajisjen me licencë, për transportin e armëve, pajisjeve dhe municioneve të tyre të kategorisë “B1”, “B4”, “C” dhe “D”, 200 000 lekë.

1.3 Tarifë për pajisjen me licencë për poligon civil qitjeje, 300 000 lekë.

1.4 Tarifë për pajisjen me licencë për aftësimin teorik dhe praktik për armët, 100 000 lekë.

1.5 Tarifë për subjektet e licencuara për aftësimin teorik dhe praktik për komisionin e testimit për veprimtarinë e lejuar me armë, për punonjës të Policisë së Shtetit pjesëtarë të komisionit (në ditë), 1000 lekë.

1.6 Tarifë për pajisjen me certifikatë për drejtues tekniko-administrativ për veprimtarinë e lejuar me armët sipas ligjit për armët, 45 000 lekë.

1.7 Tarifë për shërbimin që ofron policia, për pajisjen me autorizim për blerje armë zjarri për personat fizikë, 200 lekë.

1.8 Tarifë për shërbimin që ofron policia për pajisjen me autorizim për blerje armë zjarri për personat juridikë, 200 lekë.

1.9 Tarifë për pajisjen me autorizim për mbajtje arme për personat juridikë, 2000 lekë.

1.10 Tarifë për pajisjen me autorizim për mbajtje arme zjarri, për personat fizikë për shkak të detyrës shtetërore apo rrethanave të veçanta personale, 1000 lekë.

1.11 Tarifë për pajisjen me autorizim për mbajtje armë gjahu/sportive për individ, 2000 lekë.

1.12 Tarifë për pajisjen me autorizim për mbajtje armë zjarri, kategoria “B1” për në vendbanim për individ, 10000 lekë.

1.13 Tarifë për pajisjen e personave fizikë/juridikë me autorizim provizor për futjen e armëve në territorin e Republikës së Shqipërisë nga shtetasit e huaj për gjueti turistike (për çdo armë), 5 000 lekë.

1.14 Tarifë për pajisjen me autorizim për përdorim skenik të armës, të dhëna nga policia, për çdo armë 1 000 lekë.



1.15 Tarifë për pajisjen me autorizim për mbajtje arme gjahu për shtetasit e huaj, 2 000 lekë.

1.16 Tarifë për pajisjen me autorizim rimbushje të municioneve të gjuetisë, 1000 lekë.

2. Të ardhurat që realizohen nga shërbimet që ofrohen nga Policia e Shtetit në zbatim të ligjit “Për armët” do të trajtohen si të ardhura nga veprimtaria kryesore të cilat realizohen nga institucioni buxhetor, gjatë kryerjes së detyrave të tyre funksionale. Këto të ardhura derdhen tërësisht në buxhetin e shtetit dhe shpenzohen si pjesë e totalit të të ardhurave të këtij buxheti.

3. Tarifat e pagesës, të detajuara për çdo lloj shërbimi, që kryhen ndaj personave juridikë e fizikë, publikë ose privatë, përcaktohen sipas këtij udhëzimi dhe tabelës nr. 1.

4. Me këtë udhëzim të njihen gjithë punonjësit e Policisë së Shtetit, si dhe personat e interesuar për veprimtarinë e lejuara me armët.

5. Me zbatimin e këtij udhëzimi ngarkohen strukturat e Ministrisë së Punëve të Brendshme dhe strukturat në varësi të Ministrisë së Financave.

Ky udhëzim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

MINISTRI I PUNËVE TË BRENDSHME

Saimir Tahiri

MINISTRI I FINANCEVE

Shkëlqim Cani

TABELA NR. 1
TARIFAT E SHËRBIMEVE TË POLICISË SË SHTESTIT NDAJ TË TRETËVE PËR
VEPRIMTARINË E LEJUAR ME ARMË

Nr.	Emërtimi i të ardhurave	Tarifa		Afati	
		Aktuale	Për miratim	Ishte	Bëhet
1	Tarifë për pajisjen me licencë, për import/eksport dhe tregtimin për armët e kategorisë “B1”, “B4”, “C” dhe “D”.	E re	300 000	E re	5-vjeçar
2	Tarifë për pajisjen me licence, për transportin e armëve, pajisjeve dhe municioneve të tyre të kategorisë , “B1”, “B4”, “C” dhe “D”.	E re	200 000	E re	5-vjeçar
3	Tarifë për pajisjen me licencë për poligon civil qitjeje.	E re	300 000	E re	5-vjeçar
4	Tarifë për pajisjen me licencë për aftësimin teorik dhe praktik të personave për armët.	E re	100 000	E re	5-vjeçar
5	Tarifë për subjektet e licencuara për aftësimin teorik dhe praktik për komisionin e testimit për veprimtarinë e lejuar me armë, për punonjës të Policisë së Shtetit pjesëtar të komisionit (në ditë).	E re	1 000	E re	Pa afat
6	Tarifë për pajisjen me certifikatë për drejtues tekniko-administrativ për veprimtaritë e licencuar sipas ligjit për armët.	E re	45 000	E re	E përhershëm
7	Tarifë për pajisjen me autorizim për blerje arme zjarri për personat fizikë.	E re	200	E re	Provizor
8	Tarifë për pajisjen me autorizim për blerje arme zjarri për personat juridikë.	E re	200	E re	Provizor
9	Tarifë për pajisjen autorizim për mbajtje arme për personat juridik.	E re	2 000	E re	5-vjeçar
10	Tarifë për pajisjen me autorizim për mbajtje arme zjarri, për personat fizikë për shkak të detyrës shtetërore apo rrethanave të veçanta personale.	E re	1 000	E re	5-vjeçar
11	Tarifë për pajisjen me autorizim për mbajtje armë gjahu/sportive për individ.	E re	1 000	E re	5-vjeçar
12	Tarifë për pajisjen me autorizim për mbajtje armë zjarri, kategoria “B1” për në vendbanim për individ.	E re	10 000	E re	5-vjeçar
13	Tarifë për pajisjen e personave fizik/juridik me autorizim provizor për futjen e armëve në territorin e Republikës së	E re	5 000	E re	Provizor



	Shqipërisë nga shtetasit e huaj për gjueti turistike (për çdo armë).				
14	Tarifë për pajisjen me autorizim për përdorim skenik të armës, të dhëna nga policia.	E re	1 000	E re	Provizor
15	Tarifë për pajisjen me autorizim për mbajtje arme gjahu për shtetasit e huaj.	E re	1 000	E re	5-vjeçar
16	Tarifë për pajisjen me autorizim rimbushje të municioneve të gjuetisë.	E re	1 000	E re	Provizor

KËRKESË**Nr. 3860, datë 14.7.2015****PËR SHPRONËSIM PUBLIK**

Ministria e Transportit dhe Infrastrukturës shpall kërkesën “Për shpronësimet, për interes publik, të pasurive pronë private, që preken nga ndërtimi i segmentit rrugor “By Pass Plepa-Kavajë-Rrogozhinë (lotet 4 dhe 5)”.

Subjekti kërkues i këtij objekti është Autoriteti Rrugor Shqiptar. Me anë të këtij publikimi në shtyp kërkojmë të vëmë në dijeni personat të cilët preken nga ky shpronësim. Vënia në dijeni, konsiston në masën e vlerësimit të llogarit, në bazë të vendimit nr. 138, datë 23.3.2000 të Këshillit të Ministrave, “Për kriteret teknike të vlerësimit dhe përlllogaritjes së masës së shpërblimit për pasuritë pronë private që shpronësohen, të pasurive që zhvlerësohen dhe të të drejtave të personave të tretë, për interes publik”, të ndryshuar, për pronarët sipas listave emërore bashkëlidhur.

Pronarët që kanë emrin në listat emërore dhe personat e tretë, brenda 15 ditëve nga plotësimi i

këtij afati për publikim, kanë të drejtë të paraqesin pretendimet e tyre lidhur me çmimin, sipërfaqen, titullin e pronësisë apo llojin e pasurisë që kanë në pronësi, të shoqëruara me dokumentet përkatëse në ministrinë kompetente (Ministria e Transportit dhe Infrastrukturës).

Ky publikim bëhet për pasurinë e llojit: arë, truall dhe objekte.

Pronarët do të kompensohen, për efekt shpronësimi, pas miratimit të kërkesës për shpronësim nga Këshilli i Ministrave dhe pasi të kenë paraqitur dokumentacionin respektiv të pronësisë pranë Autoritetit Rrugor Shqiptar (subjekti kërkues në bazë të ligjit nr. 8561, datë 22.12.1999, “Për shpronësimin dhe marrjen në përdorim të përkohshëm, të pasurisë pronë private për interes publik”).

Vlera totale e shpronësimit është 29 377 715 (njëzet e nëntë milionë e treqind e shtatëdhjetë e shtatë mijë e shtatëqind e pesëmbëdhjetë) lekë.

**MINISTRI I TRANSPORTIT DHE
INFRASTRUKTURËS
Edmond Haxhinasto**

**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E TRANSPORTIT DHE INFRASTRUKTURËS
AUTORITETI RROGOR SHQIPTAR
SEKTORI I SHPRONËSIMEVE**

**LISTA E PASURIVE QË SHPRONËSOHEN NGA NDËRTIMI I BY-PASS "PLEPA-KAVAJË-
RROGOZHINË" LOTI 4, I RIPUNUAR**

Nr.	Pronari			Zona kad.	Nr /pas	Sip. m²	Lloji i pasurisë	Çmimi	Vlera	Shënime
	Emri	Atësia	Mbiemri							
1	Qani		Avdiu	2291	122/13	86	arë	327	28122	konfirmuar
2	Qemal		Xhahysa	2291	122/61	113	arë	327	36951	konfirmuar
3	Hasan		Dervishi	2291	122/119	29	arë	327	9483	konfirmuar
4	Luan		Demrozi	2291	122/117	217	arë	327	70959	konfirmuar
5	Resmi		Shirja	2291	308/53	151	arë	327	49377	konfirmuar
6	Lutfi		Shirja	2291	308/70	58	arë	327	18966	konfirmuar
7	Artur		Dishani	2291	308/102	223	arë	327	72921	konfirmuar
8	Xheladin		Estrefi	2291	308/72	43	arë	327	14061	konfirmuar
9	Lutfi		Estrefi	2291	308/74	49	arë	327	16023	konfirmuar
10	Defrim, Lefteri		Bodlli	2291	308/120	72	arë	327	23544	konfirmuar
11	Xhevdet		Bodlli	2291	308/123	63	arë	327	20601	konfirmuar



12	Rexhep		Bodlli	2291	308/129	18	are	327	5886	konfirmuar
13	Mynyre		Bodlli	2291	308/126	48	are	327	15696	konfirmuar
14	Xhevdet		Bodlli	2291	308/131	66	are	327	21582	konfirmuar
15	Xhevdet		Bodlli	2291	308/135	64	are	327	20928	konfirmuar
16	Erbert		Bodlli	2291	308/113	83	are	327	27141	konfirmuar
17	Ndricim		Bodlli	2291	308/115	37	are	327	12099	konfirmuar
18	Zyber		Bodlli	2291	308/110	40	are	327	13080	konfirmuar
19	Skender		Ajazi	2291	308/10	60	are	327	19620	konfirmuar
20	Fatos		Koshi	2291	308/80	85	truall	1484	126140	konfirmuar
21	Çlirim		Koshi	2291	308/81	61	truall	1484	90524	konfirmuar
22	Sokol		Koshi	2291	308/82	57	truall	1484	84588	konfirmuar
23	Zija		Troplini	2291	308/40	17	are	327	5559	konfirmuar
24	Isa		Popa	2291	308/49	116	are	327	37932	konfirmuar
25	Fatmir		Troplini	2291	308/6	35	are	327	11445	konfirmuar
26	Qani		Troplini	2291	308/5	88	are	327	28776	konfirmuar
27	Braim		Cela	2291	308/105	116	are	327	37932	konfirmuar
28	Braim		Cela	2291	308/108	105	are	327	34335	konfirmuar
29	Telha		Greca	2291	308/60	190	are	327	62130	konfirmuar
30	Sami		Elezi	2291	308/96	80	are	327	26160	konfirmuar
31	Lefter		Ali	2291	357/130	185	are	327	60495	konfirmuar
32	Arjan		Sejdini	2291	357/119	502	are	327	164154	konfirmuar
33	Arjan		Sejdini	2291	357/121	91	are	327	29757	konfirmuar
34	Kimete		Mecja	2291	357/123	243	are	327	79461	konfirmuar
35	Ilir		Mecja	2291	357/117	80	are	327	26160	konfirmuar
36	I paidentifikuar			2291	185/1	35	are	327	11445	konfirmuar
37	Bp. Gjuzi			2291	185/10	1230	are	327	402210	konfirmuar
38	Ferik		Gjuzi	2291	187/57	265	are	327	86655	konfirmuar
39	Shefqet		Bodlli	2291	187/149	143	truall	1484	212212	konfirmuar
40	Mynyre		Bodlli	2291	187/55	81	are	327	26487	konfirmuar
41	Tahir		Bodlli	2291	187/54	120	are	327	39240	konfirmuar
42	Tahir		Bodlli	2291	187/53	87	are	327	28449	konfirmuar
43	I paidentifikuar			2291	187/119	77	are	327	25179	konfirmuar
44	Ndricim		Bodlli	2291	187/129	80	are	327	26160	konfirmuar
45	Gezim		Bodlli	2291	187/130	78	are	327	25506	konfirmuar
46	Erbert		Bodlli	2291	187/131	83	are	327	27141	konfirmuar
47	Xhevdet		Bodlli	2291	187/46	72	are	327	23544	konfirmuar
48	Bp. Bodlli			2291	187/49	120	are	327	39240	konfirmuar
49	Dalip		Kapri	2291	187/134	192	are	327	62784	konfirmuar
50	Diamant		Isufi	2291	187/136	93	are	327	30411	konfirmuar
51	Sami		Asllani	2291	187/137	134	are	327	43818	konfirmuar
52	Sulce		Licaj	2291	9/132	57	are	327	18639	konfirmuar
53	Osman		Reci	2291	9/110	47	are	327	15369	konfirmuar
54	Arjan		Xhafa	2291	9//99	37	are	327	12099	konfirmuar
55	Viktor		Arap	2291	9//89	43	are	327	14061	konfirmuar
56	Galip		Begeja	2291	9//78	68	are	327	22236	konfirmuar
57	Gani		Jaho	2291	9//67	98	are	327	32046	konfirmuar
58	Vath		Bleta	2291	9//54	142	are	327	46434	konfirmuar
59	Agim		Metani	2291	9//41	109	are	327	35643	konfirmuar
60	Bujra		Shtylla	2291	9//28	90	are	327	29430	konfirmuar
61	Behexhed		Rreshka	1791	71/1	373	are	327	121971	konfirmuar
62	Halil		Malaj	1791	71/2	365	are	327	119355	konfirmuar
63	Manushaqe		Malaj	1791	71/3	107	are	327	34989	konfirmuar
64	Adem		Malaj	1791	71/4	117	are	327	38259	konfirmuar
65	Flutura		Malaj	1791	71/5	48	are	327	15696	konfirmuar
66	Pellumb		Resuli	1791	110/21	6	are	327	1962	konfirmuar
67	Fejzi Xhemalaj (b/pr)			1791	110/22	6	are	327	1962	konfirmuar
68	Gezim		Isufi	1791	110/23	10	are	327	3270	konfirmuar
69	Shahe		Isufi	1791	110/24	14	are	327	4578	konfirmuar
70	Sabaudin		Isufi	1791	110/25	13	are	327	4251	konfirmuar
71	Agim Kala B/pr			1791	110/206	13	are	327	4251	konfirmuar
72	Teki		Kala	1791	110/27	12	are	327	3924	konfirmuar
73	Ali		Kalo	1791	110/28	16	are	327	5232	konfirmuar
74	Shpresa		Kala	1791	110/29	16	are	327	5232	konfirmuar
75	B/pronare Rrapo Licaj			1791	110/30	28	are	327	9156	konfirmuar
76	Sulce		Licaj	1791	110/31	15	are	327	4905	konfirmuar
77	Hekuran		Selimi	1791	110/32	20	are	327	6540	konfirmuar
78	Gentian		Kamara	1791	110/33	16	are	327	5232	konfirmuar
79	Bardhyl		Karaj	1791	110/34	6	are	327	1962	konfirmuar



80	Bardhyl		Karaj	1791	110/35	8	are	327	2616	konfirmuar
81	Sherbet		Copa	1791	110/36	29	are	327	9483	konfirmuar
82	Xhelal		Copa	1791	110/37	19	are	327	6213	konfirmuar
83	Rrahim		Alabaku	1791	110/38	36	are	327	11772	konfirmuar
84	Qazim		Alebaku	1791	110/39	23	are	327	7521	konfirmuar
85	Suzana		Alebaku	1791	110/40	10	are	327	3270	konfirmuar
86	Ibrahim		Berisha	1791	110/41	14	are	327	4578	konfirmuar
87	Edmond		Merkoqi	1791	110/42	12	are	327	3924	konfirmuar
88	Zyber		Dedja	1791	110/43	11	are	327	3597	konfirmuar
89	Xheladin		Metani	1791	110/44	31	are	327	10137	konfirmuar
90	Beqir		Vrapi	1791	110/45	16	are	327	5232	konfirmuar
91	Enver		Troka	1791	110/95	14	are	327	4578	konfirmuar
92	B/pronare Cobo Godo			1791	110/89	43	are	327	14061	konfirmuar
93	Ymer		Metani	1791	110/49	13	are	327	4251	konfirmuar
94	Ymer		Metani	1791	110/50	16	are	327	5232	konfirmuar
95	Muharrem		Metani	1791	110/51	13	are	327	4251	konfirmuar
96	Agim		Metani	1791	110/52	18	are	327	5886	konfirmuar
97	Fatmir		Belba	1791	110/53	10	are	327	3270	konfirmuar
98	Zija		Lika	1791	110/54	12	are	327	3924	konfirmuar
99	B/Pronaret Tefik Lila			1791	110/55	23	are	327	7521	konfirmuar
100	Neim		Lila	1791	110/56	17	are	327	5559	konfirmuar
101	Albert		Alimeri	1791	110/57	17	are	327	5559	konfirmuar
102	Mecan		Alimeri	1791	110/58	11	are	327	3597	konfirmuar
103	Hasan		Jaho	1791	110/112	8	are	327	2616	konfirmuar
104	Hasan		Jaho	1791	110/114	10	are	327	3270	konfirmuar
105	Gani		Jaho	1791	110/61	19	are	327	6213	konfirmuar
106	Fatmir		Avdiu	1791	110/62	7	are	327	2289	konfirmuar
107	Mustafa		Jaho	1791	110/63	13	are	327	4251	konfirmuar
108	Habibe		Jaho	1791	110/116	19	are	327	6213	konfirmuar
109	Luan		Jaho	1791	110/65	15	are	327	4905	konfirmuar
110	Shefqet		Jaho	1791	110/66	18	are	327	5886	konfirmuar
111	Faik		Cobani	1791	110/67	17	are	327	5559	konfirmuar
112	B/Pr Athina Talo			1791	110/68	10	are	327	3270	konfirmuar
113	Hamide		Hoxha	1791	110/69	8	are	327	2616	konfirmuar
114	Tefik		Rakipi	1791	110/110	35	are	327	11445	konfirmuar
115	Vasil		Blomshi	1791	110/72	16	are	327	5232	konfirmuar
116	Vasil		Blomshi	1791	110/73	12	are	327	3924	konfirmuar
117	Vasil		Blomshi	1791	110/74	6	are	327	1962	konfirmuar
118	Isa		Kumrija	1791	110/75	8	are	327	2616	konfirmuar
119	Isa		Kumrija	1791	110/189	25	are	327	8175	konfirmuar
120	Vuksan		Vojvoda	1791	110/202	22	are	327	7194	konfirmuar
121	Durim		Jonuzi	1791	110/80	12	are	327	3924	konfirmuar
122	Durim		Jonuzi	1791	110/120	16	are	327	5232	konfirmuar
123	Durim		Jonuzi	1791	110/118	11	are	327	3597	konfirmuar
124	Ibrahim		Krasniqi	1791	110/130	10	are	327	3270	konfirmuar
125	Ibrahim		Krasniqi	1791	110/132	42	are	327	13734	konfirmuar
126	Bolv Oil SHA			1791	132/79	4	are	327	1308	konfirmuar
127	Bolv Oil SHA			1791	132/144	9	are	327	2943	konfirmuar
128	Bolv Oil SHA			1791	132/80	176	are	327	57552	konfirmuar
129	Skender		Sula	1791	132/12	45	are	327	14715	konfirmuar
130	Mithat		Llacja	1791	132/13	88	are	327	28776	konfirmuar
131	Mithat		Llacja	1791	132/14	69	are	327	22563	konfirmuar
132	Suzana		Muka	1791	132/15	43	are	327	14061	konfirmuar
133	Irakli		Ndreu	1791	132/16	51	are	327	16677	konfirmuar
134	Ardian		Ndreu	1791	132/17	22	are	327	7194	konfirmuar
135	Ilirian		Caci	1791	132/18	62	are	327	20274	konfirmuar
136	Çelo		Agalliu	1791	132/19	58	are	327	18966	konfirmuar
137	Lutfe		Velu (b/pr)	1791	132/20	80	are	327	26160	konfirmuar
138	Sadat		Velu	1791	132/21	62	are	327	20274	konfirmuar
139	Lije		Ostreni (b/pr)	1791	132/22	75	are	327	24525	konfirmuar
140	Nuri		Fataj	1791	132/23	106	are	327	34662	konfirmuar
141	Guri		Dheshpollari	1791	132/24	121	are	327	39567	konfirmuar
142	Vergjeni		Barko	1791	132/25	110	are	327	35970	konfirmuar
143	Diogjeni		Barko	1791	132/26	110	are	327	35970	konfirmuar
144	Suat		Babani	1791	132/27	110	are	327	35970	konfirmuar
145	Ermira		Hydi	1791	132/28	348	are	327	113796	konfirmuar
146	Jalldiz		Hydi	1791	132/29	177	are	327	57879	konfirmuar
147	Mendel		Kosturi	1791	132/30	168	are	327	54936	konfirmuar



148	Mendel		Kosturi	1791	132/31	534	are	327	174618	konfirmuar
149	Lutfi		Zavalani	1791	132/32	328	are	327	107256	konfirmuar
150	Armand		Zavalani	1791	132/33	428	are	327	139956	konfirmuar
151	Sulce		Licaj	1791	132/34	168	are	327	54936	konfirmuar
152	Arben		Rako	1791	132/35	240	are	327	78480	konfirmuar
153	Basri		Banushi (b/pr)	1791	132/36	460	are	327	150420	konfirmuar
154	Enver		Banushi	1791	132/37	510	are	327	166770	konfirmuar
155	Vanina		Banushi	1791	132/38	414	are	327	135378	konfirmuar
156	Lindita		Sheme	1791	132/94	237	are	327	77499	konfirmuar
157	Sami		Sheme	1791	132/95	182	are	327	59514	konfirmuar
158	Sami		Sheme	1791	132/40	446	are	327	145842	konfirmuar
159	Xhavit		Sheme	1791	132/104	203	are	327	66381	konfirmuar
160	Idajet		Sheme	1791	132/88	434	are	327	141918	konfirmuar
161	Arben		Istrefi	3101	131/3	65	are	327	21255	konfirmuar
162	Emanuela		Mucolli	3101	131/4	910	are	327	297570	konfirmuar
163	Gentian		Mali	1791	131/1	150	are	327	49050	konfirmuar
164	Hate		Dragoi	1791	131/2	54	are	327	17658	konfirmuar
165	Habib		Avdiu	1791	131/3	59	are	327	19293	konfirmuar
166	Mitat		Caushi	1791	131/4	59	are	327	19293	konfirmuar
167	Dilaver		Alushi	1791	131/5	68	are	327	22236	konfirmuar
168	Hyqmet		Veizi	1791	131/6	104	are	327	34008	konfirmuar
169	Hasime+B/pr Abazi			1791	131/7	68	are	327	22236	konfirmuar
170	Teuta+B/pr Krasnaj			1791	131/8	225	are	327	73575	konfirmuar
171	Abedin		Krasniqi	1791	131/9	164	are	327	53628	konfirmuar
172	Vath		Xherahi	3961	101/18	1490	are	327	487230	konfirmuar
	SHUMA					19222			668591	6

REPUBLIKA E SHQIPËRISË
 MINISTRIA E TRANSPORTIT DHE INFRASTRUKTURËS
 AUTORITETI RROGOR SHQIPTAR
 SEKTORI I SHPRONËSIMEVE

TABELA E PËRGJITHSHME E OBJEKTEVE PËR SEGMENTIN "BY PASS PLEPA-KAVAJË-
 RROGOZHINË LOTI 4 (OBJEKTET)

Nr.	Pronari	Objekti	Z.K.	Nr.i pasurisë	Vlera (lek)	Lloji i objektit	Shënime
1	B/Pr Koshi	Hotel Golden Fork	2291	380/80,81,82	1490262	Shesh+rrethim	Plotësim dokumentacioni
2	Gramoz Manaj+B/pr Bodlli	Karburant Klevi	2291	308/110, 308/113, 308/115	640196	Shesh	Plotësim dokumentacioni
3	Sami Elezi	Hotel Rugesa	2291	308/96	9113338	Shesh+rrethim+hoteli pjesërisht	Plotësim dokumentacioni
4	Sul Hidri	Shtepi banimi	1791	132/78	169617	Rrethim	Plotësim dokumentacioni
5	Artur Dishani	Hotel	2291	308/102	483523	Rrethim	Plotësim dokumentacioni
6	Lifter Ali	Hotel	2291	357/130	63503	Rrethim	Plotësim dokumentacioni
7	Isa Popa	Hotel	2291	308/49	436955	Shesh+Rrethim	Plotësim dokumentacioni
8	BOLV Beqir Lllavani	Karburant BOLV	1791	132/79, 132/144, 132/80	360349	Lulishte + Shesh	Plotësim dokumentacioni
		SHUMA			12757743		



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E TRANSPORTIT DHE INFRASTRUKTURËS
AUTORITETI RROGOR SHQIPTAR
SEKTORI I SHPRONËSIMEVE

LISTA E PASURIVE QË SHRONËSOHEN NGA NDËRTIMI I BY-PASS "PLEPA-KAVAJË-
RROGOZHINË", LOTI 5, MBIKALIMI

Nr.	Pronari			Zona kad.	Nr /pas	Sip. m²	Lloji i pasurisë	Çmimi	Vlera	Shënime
	Emri	Atësia	Mbiemri							
1	Iliaz		Krasniqi	3101	31/12	61	are	327	19947	Konfirmuar ZVRPP
2	Mustafa		Rrahmani	3101	31/33	77	are	327	25179	Konfirmuar ZVRPP
3	Mustafa		Rrahmani	3101	35/72	56	are	327	18312	Konfirmuar ZVRPP
4	Pilo		Keri	3101	35/84	35	truall	##	51940	Konfirmuar ZVRPP
5	Shpëtim		Drizi	3101	35/63	42	are	327	13734	Konfirmuar ZVRPP
6	Agim	Bashkim	Duda	3101	35/15	40	are	327	13080	Konfirmuar ZVRPP
7	Imer		Lusha	3101	35/57	80	are	327	26160	Konfirmuar ZVRPP
8	Bahrije		Shala	3101	35/17	76	are	327	24852	Konfirmuar ZVRPP
9	Bardhyl		Llangoni	3101	35/90	54	are	327	17658	Konfirmuar ZVRPP
10	Dibran		Shala	3101	35/19	59	are	327	19293	Konfirmuar ZVRPP
11	Bajram		Shala	3101	35/20	58	are	327	18966	Konfirmuar ZVRPP
12	Isa		Shala	3101	35/21	72	are	327	23544	Konfirmuar ZVRPP
13	Agim		Shala	3101	35/87	70	are	327	22890	Konfirmuar ZVRPP
14	Malik		Shala	3101	35/23	81	are	327	26487	Konfirmuar ZVRPP
15	Nezir		Shala	3101	35/24	71	are	327	23217	Konfirmuar ZVRPP
16	Osman		Shala	3101	35/94	42	are	327	13734	Konfirmuar ZVRPP
17	Altin		Shala	3101	35/93	46	are	327	15042	Konfirmuar ZVRPP
18	Sejdi		Shala	3101	35/26	82	are	327	26814	Konfirmuar ZVRPP
19	Adem		Shala	3101	35/92	68	are	327	22236	Konfirmuar ZVRPP
20	Fatjon		Sula	3101	35/91	51	are	327	16677	Konfirmuar ZVRPP
21	Hasan		Krasniqi	3101	35/80	89	are	327	29103	Konfirmuar ZVRPP
22	Lefter		Tafa	3101	35/79	43	are	327	14061	Konfirmuar ZVRPP
23	Arben		Tabaku	3101	35/66	47	are	327	15369	Konfirmuar ZVRPP
24	Fatmir		Shala	3101	35/29	75	are	327	24525	Konfirmuar ZVRPP
25	Ymer		Shala	3101	35/81	134	are	327	43818	Konfirmuar ZVRPP
26	Rifat		Hasa	3101	90/10	44	are	327	14388	Konfirmuar ZVRPP
27	Ramazan		Hasa	3101	90/11	103	are	327	33681	Konfirmuar ZVRPP
28	Zamake		Hasa	3101	90/12	65	are	327	21255	Konfirmuar ZVRPP
29	Bore		Vila	3101	90/48	151	truall	##	224084	Konfirmuar ZVRPP
30	Xhemal		Berisha	3101	90/15	194	are	327	63438	Konfirmuar ZVRPP
31	Sherif		Berisha	3101	90/16	3732	are	327	1220364	Konfirmuar ZVRPP
32	Latif		Berisha	3101	90/17	3940	are	327	1288380	Konfirmuar ZVRPP
33	Refije		Kuli	3101	90/39	2645	are	327	864915	Konfirmuar ZVRPP
34	Shkelqim		Gjuzi	3101	90/40	1200	are	327	392400	Konfirmuar ZVRPP
35	Sajmir		Gjuzi	3101	90/41	490	are	327	160230	Konfirmuar ZVRPP
36	Shpetim		Gjuzi	3101	90/42	145	are	327	47415	Konfirmuar ZVRPP
37	Dashnor		Kaziu	3101	90/43	128	are	327	41856	Konfirmuar ZVRPP
38	Ardian		Gjuzi	3101	90/44	79	are	327	25833	Konfirmuar ZVRPP
39	Agron		Musaj	3961	149/1	220	are	327	71940	Konfirmuar ZVRPP
40	Myriban		Perpali	8552	12/308	420	are	345	144900	Konfirmuar ZVRPP (loti 8)
41	Gezim		Hyskja	3204	67/12	61	are	324	19764	Certifikatë pronësie(loti 6)
42	Gezim		Hyskja	3204	67/14	202	are	324	65448	Certifikatë pronësie(loti 6)
43	Nuredin		Daiu	3554	308/21	500	truall	##	751500	Certifikatë pronësie(loti 6)
	SHUMA					15928			5181717	



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E TRANSPORTIT DHE INFRASTRUKTURËS
AUTORITETI RROGOR SHQIPTAR
SEKTORI I SHPRONËSIMEVE

LISTA E PRONARËVE TË OBJEKTEVE QË PREKEN NGA NDËRTIMI I SEGMENTIT
RRUGOR "PLEPA-KAVAJË-RROGOZHINË" LOTI 5 (OBJEKTET)

Nr.	Emri - Atësia - Mbiemri	Nr. Z. Kad.	Nr. i pasurisë	Sipërfaqe ndërtimi (m2)	Lloji i objektit	Vlera (Lekë)	Shënime
1	Pilo Keri	3101	35/84		Karburant pjesërisht	959,699	Leje ndërtimi
2	Xhevahir Topalli				Magazinë+zyrë (58ml)	1,703,126	Vërtetim hipotekor
3	Shpetim Bishdili			550	Magazinë+zyrë (29ml)	851,563	Leje ndërtimi
4	Bora Kol Vila	3101	90/48		shesh+investim	1,237,951	Certifikatë pronësie
	SHUMA TOTALE					4,752,339	

REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E TRANSPORTIT DHE INFRASTRUKTURËS
AUTORITETI RROGOR SHQIPTAR
SEKTORI I SHPRONËSIMEVE

LISTA E PASURIVE QË SHPRONËSOHEN NGA NDËRTIMI I BY-PASS "PLEPA-KAVAJË-
RROGOZHINË", LOTI 5, MBIKALIMI

Nr.	Pronari			Zona kad.	Nr /pas	Sip. m ²	Lloji i pasurisë	Çmimi	Vlera	Shënime
	Emri	Atësia	Mbiemri							
1	Iliaz		Krasniqi	3101	31/12	61	are	327	19947	Konfirmuar ZVRPP
2	Mustafa		Rrahmani	3101	31/33	77	are	327	25179	Konfirmuar ZVRPP
3	Mustafa		Rrahmani	3101	35/72	56	are	327	18312	Konfirmuar ZVRPP
4	Pilo		Keri	3101	35/84	35	truall	1484	51940	Konfirmuar ZVRPP
5	Shpetim		Drizi	3101	35/63	42	are	327	13734	Konfirmuar ZVRPP
6	Agim	Bashkim	Duda	3101	35/15	40	are	327	13080	Konfirmuar ZVRPP
7	Imer		Lusha	3101	35/57	80	are	327	26160	Konfirmuar ZVRPP
8	Bahrije		Shala	3101	35/17	76	are	327	24852	Konfirmuar ZVRPP
9	Bardhyl		Llangoni	3101	35/90	54	are	327	17658	Konfirmuar ZVRPP
10	Dibran		Shala	3101	35/19	59	are	327	19293	Konfirmuar ZVRPP
11	Bajram		Shala	3101	35/20	58	are	327	18966	Konfirmuar ZVRPP
12	Isa		Shala	3101	35/21	72	are	327	23544	Konfirmuar ZVRPP
13	Agim		Shala	3101	35/87	70	are	327	22890	Konfirmuar ZVRPP
14	Maliq		Shala	3101	35/23	81	are	327	26487	Konfirmuar ZVRPP
15	Nezir		Shala	3101	35/24	71	are	327	23217	Konfirmuar ZVRPP
16	Osman		Shala	3101	35/94	42	are	327	13734	Konfirmuar ZVRPP
17	Altin		Shala	3101	35/93	46	are	327	15042	Konfirmuar ZVRPP
18	Sejdi		Shala	3101	35/26	82	are	327	26814	Konfirmuar ZVRPP
19	Adem		Shala	3101	35/92	68	are	327	22236	Konfirmuar ZVRPP
20	Fatjon		Sula	3101	35/91	51	are	327	16677	Konfirmuar ZVRPP
21	Hasan		Krasniqi	3101	35/80	89	are	327	29103	Konfirmuar ZVRPP
22	Lefter		Tafa	3101	35/79	43	are	327	14061	Konfirmuar ZVRPP
23	Arben		Tabaku	3101	35/66	47	are	327	15369	Konfirmuar ZVRPP
24	Fatmir		Shala	3101	35/29	75	are	327	24525	Konfirmuar ZVRPP
25	Ymer		Shala	3101	35/81	134	are	327	43818	Konfirmuar ZVRPP
26	Rifat		Hasa	3101	90/10	44	are	327	14388	Konfirmuar ZVRPP
27	Ramazan		Hasa	3101	90/11	103	are	327	33681	Konfirmuar ZVRPP
28	Zamake		Hasa	3101	90/12	65	are	327	21255	Konfirmuar ZVRPP



29	Bore		Vila	3101	90/48	151	truall	1484	224084	Konfirmuar ZVRPP
30	Xhemal		Berisha	3101	90/15	194	are	327	63438	Konfirmuar ZVRPP
31	Sherif		Berisha	3101	90/16	3732	are	327	1220364	Konfirmuar ZVRPP
32	Latif		Berisha	3101	90/17	3940	are	327	1288380	Konfirmuar ZVRPP
33	Refije		Kuli	3101	90/39	2645	are	327	864915	Konfirmuar ZVRPP
34	Shkelqim		Gjuzi	3101	90/40	1200	are	327	392400	Konfirmuar ZVRPP
35	Sajmir		Gjuzi	3101	90/41	490	are	327	160230	Konfirmuar ZVRPP
36	Shpetim		Gjuzi	3101	90/42	145	are	327	47415	Konfirmuar ZVRPP
37	Dashnor		Kaziu	3101	90/43	128	are	327	41856	Konfirmuar ZVRPP
38	Ardian		Gjuzi	3101	90/44	79	are	327	25833	Konfirmuar ZVRPP
39	Agron		Musaj	3961	149/1	220	are	327	71940	Konfirmuar ZVRPP
40	Myriban		Perpali	8552	12/308	420	are	345	144900	Konfirmuar ZVRPP (loti 8)
41	Gezim		Hyskja	3204	67/12	61	are	324	19764	Certifikatë pronësie(loti 6)
42	Gezim		Hyskja	3204	67/14	202	are	324	65448	Certifikatë pronësie(loti 6)
43	Nuredin		Daïu	3554	308/21	500	truall	1503	751500	Certifikatë pronësie(loti 6)
	SHUMA					15928			5181717	

REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E TRANSPORTIT DHE INFRASTRUKTURËS
AUTORITETI RROGOR SHQIPTAR
SEKTORI I SHPRONËSIMEVE

LISTA E PRONARËVE TË OBJEKTEVE QË PREKEN NGA NDËRTIMI I SEGMENTIT
RRUGOR "PLEPA-KAVAJE-RROGOZHINË", LOTI 5, (OBJEKTET)

Nr.	Emri - atësia - mbiemri	Nr. Z. Kad.	Nr. i pasurisë	Sipërfaqe ndërtimi (m ²)	Lloji i objektit	Vlera (lekë)	Shënime
1	Pilo Keri	3101	35/84		Karburant pjesërisht	959,699	Leje ndërtimi
2	Xhevahir Topalli				Magazinë+zyrë (58ml)	1,703,126	Vërtetim hipotekor
3	Shpetim Bishdili			550	Magazinë+zyrë (29ml)	851,563	Leje ndërtimi
4	Bora Kol Vila	3101	90/48		shesh+investim	1,237,951	Certifikatë pronësie
	SHUMA TOTALE					4,752,339	

	Formati 61x86/8
--	-----------------

Shtypshkronja e Qendrës së Botimeve Zyrtare
Tiranë, 2015

Adresa
Bulevardi “Gjergj Fishta”,
pas ish-Ekspozitës “Shqipëria Sot”,
Tel: 042427005, 04 2427006

Çmimi 252 lekë